



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2018 Rhif 1339 (Cy. 261)

2018 No. 1339 (W. 261)

**GOFAL CYMDEITHASOL,
CYMRU**

SOCIAL CARE, WALES

**Rheoliadau Gwasanaethau Maethu
Awdurdodau Lleol (Cymru) 2018**

**The Local Authority Fostering
Services (Wales) Regulations 2018**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae adran 94A o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 (“Deddf 2014”) yn darparu y caiff rheoliadau wneud darpariaeth ynghylch arfer swyddogaethau gan awdurdodau lleol a roddir iddynt gan reoliadau a wneir o dan adran 87 (rheoliadau ynghylch plant sy'n derbyn gofal) o'r Ddeddf honno.

Section 94A of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014 (“the 2014 Act”) provides that regulations may make provision about the exercise by local authorities of functions conferred on them by regulations made under section 87 (regulations about looked after children) of that Act.

Caiff rheoliadau a wneir o dan adran 87 o Ddeddf 2014 wneud darpariaeth bellach ynghylch plant sy'n derbyn gofal gan awdurdodau lleol, gan gynnwys rheoliadau ynghylch lleoli plant gyda rhieni maeth awdurdod lleol (adran 92 o'r Ddeddf honno).

Regulations made under section 87 of the 2014 Act may make further provision about children looked after by local authorities, including regulations about the placing of children with local authority foster parents (section 92 of that Act).

Mae'r Rheoliadau hyn yn gosod gofynion ar ddarparwyr gwasanaethau maethu awdurdodau lleol, a ddisgrifir fel “darparwyr awdurdodau lleol” yn y Rheoliadau hyn.

These Regulations impose requirements on local authority fostering services providers, described as “local authority providers” in these Regulations.

Mae Rhan 1 o'r Rheoliadau hyn yn cynnwys diffiniadau o dermau penodol sy'n cael eu defnyddio yn y Rheoliadau.

Part 1 of these Regulations contains definitions of certain terms used in the Regulations.

Mae Rhan 2 o'r Rheoliadau hyn yn amlinellu'r gofynion cyffredinol sy'n gymwys i ddarparwyr awdurdodau lleol o ran y ffordd y darperir y gwasanaeth, gan gynnwys gofynion mewn perthynas â'r datganiad o ddiben (ac mae Atodlen 1 yn nodi'r wybodaeth sydd i'w chynnwys mewn datganiad o ddiben a lunnir gan ddarparwr awdurdod lleol), y trefniadau ar gyfer monitro a gwella a'r gofyniad i benodi rheolwr i fod yn gyfrifol am reoli'r gwasanaeth.

Part 2 of these Regulations outlines the general requirements which apply to local authority providers as to the way in which the service is provided, including requirements in relation to the statement of purpose (with Schedule 1 setting out the information to be contained in a statement of purpose prepared by a local authority provider), the arrangements for monitoring and improvement and the requirement to appoint a manager to be responsible for the management of the service.

Mae Rhan 3 yn nodi gofynion sy'n ymwneud â darparu gwybodaeth. Mae Rhan 4 yn nodi gofynion o ran safon y gofal a'r cymorth sydd i'w darparu, diwallu anghenion iaith a chyfathrebu plentyn a thrin plant â pharch a sensitifrwydd.

Mae Rhan 5 yn ei gwneud yn ofynnol i bolisiau a gweithdrefnau fod yn eu lle mewn perthynas â diogelu a'r defnydd priodol o reolaeth ac ataliaeth. Mae'r rheoliadau yn y Rhan hon yn gosod gofynion penodol o ran y camau gweithredu sydd i'w cymryd os bydd honiad neu dystiolaeth o gamdriniaeth, er mwyn sicrhau bod plant yn ddiogel ac yn cael eu hamddiffyn rhag camdriniaeth, esgeulustod a thriniaeth amhriodol. Mae'r Rhan hon hefyd yn manylu ar bolisiau a gweithdrefnau eraill y mae rhaid iddynt fod yn eu lle, gan gynnwys y weithdrefn sydd i'w dilyn pan aiff plentyn sydd wedi ei leoli gyda rhieni maeth yn absennol heb ganiatâd, a pholisi a gweithdrefnau yn ymdrin â bwllo.

Mae Rhan 6 yn nodi gofynion i sicrhau bod plant yn cael mynediad i wasanaethau iechyd, gwasanaethau addysg a gwasanaethau eraill.

Mae Rhan 7 yn cynnwys gofynion o ran staffio, sy'n cynnwys gofynion cyffredinol o ran defnyddio niferoedd digonol o staff a gofynion penodol o ran addasrwydd unigolion sy'n gweithio yn y gwasanaeth. Mae'r gofynion hyn yn gymwys nid yn unig i gyflogeion ond hefyd i wirfoddolwyr ac i bersonau eraill sy'n gweithio yn y gwasanaeth maethu, a fyddai'n cynnwys staff asiantaeth. Mae'r gofynion addasrwydd yn cynnwys gofyniad i wybodaeth a dogfennaeth benodol fod ar gael mewn cysylltiad â phersonau sy'n gweithio mewn gwasanaethau maethu, fel y'u nodir yn Atodlen 3.

Ymhlith y gofynion eraill a gynhwysir yn Rhan 7 mae gofynion sy'n ymwneud â chefnogi a datblygu staff, darparu gwybodaeth i staff a gweithredu gweithdrefn ddisgyblu addas. I sicrhau bod cyflogeion yn adrodd am achosion o gamdriniaeth i berson priodol, mae'r rheoliadau yn y Rhan hon yn ei gwneud yn ofynnol i weithdrefn ddisgyblu'r darparwr ddarparu y byddai methu ag adrodd ynddo'i hun yn sail dros achos disgyblu. Mae'r Rhan hon hefyd yn cynnwys cyfyngiadau ar bersonau na chaniateir iddynt gael eu cyflogi gan y darparwr awdurdod lleol mewn rolau allweddol penodedig.

Mae Rhan 8 yn sicrhau bod mangreoedd, cyfleusterau a chyfarpar sydd i'w defnyddio mewn perthynas â gwasanaethau maethu yn addas ac yn ddiogel.

Mae Rhan 9 yn nodi'r gofyniad i gadw cofnodion mewn cysylltiad â gwasanaethau maethu ac mae Atodlen 2 yn nodi'r cofnodion penodol y mae rhaid eu cadw. Mae'r Rhan hon hefyd yn nodi'r rhwymedigaethau ar ddarparwr awdurdod lleol mewn perthynas ag ymdrin â chwynion a phryderon chwythu'r chwiban.

Part 3 sets out requirements relating to the provision of information. Part 4 sets out requirements as to the standard of care and support to be provided, meeting the language and communication needs of a child and treating children with respect and sensitivity.

Part 5 requires policies and procedures to be in place in relation to safeguarding and the appropriate use of control and restraint. The regulations in this Part place specific requirements as to the action to be taken in the event of an allegation or evidence of abuse, to ensure children are safe and protected from abuse, neglect and improper treatment. This Part also details other policies and procedures which must be in place, including a procedure to be followed when a child who has been placed with foster parents goes absent without permission and a policy and procedures to deal with bullying.

Part 6 sets out requirements to ensure children access health, education and other services.

Part 7 contains requirements as to staffing, which include general requirements as to the deployment of sufficient numbers of staff and specific requirements as to the fitness of individuals working at the service. These requirements apply not just to employees but extend also to volunteers and to other persons working at the fostering service, which would include agency staff. The fitness requirements include a requirement for specific information and documentation to be available in respect of persons working in fostering services, as set out in Schedule 3.

Other requirements contained in Part 7 include requirements relating to supporting and developing staff, providing information to staff and the operation of a suitable disciplinary procedure. To ensure that employees report incidents of abuse to an appropriate person, the regulations in this Part require the provider's disciplinary procedure to provide that a failure to report would itself be grounds for disciplinary proceedings. This Part also includes restrictions on persons who may not be employed by the local authority provider in specified key roles.

Part 8 ensures that premises, facilities and equipment to be used in relation to fostering services are suitable and safe.

Part 9 sets out the requirement to keep records in respect to fostering services and Schedule 2 sets out the specific records which must be kept. This Part also sets out the obligations on a local authority provider in relation to dealing with complaints and whistleblowing concerns.

Mae Rhan 10 yn amlinellu'r cymorth a'r cynhorthwy arall sydd i'w rhoi i rieni maeth. Mae'r Rhan hon hefyd yn ei gwneud yn ofynnol i ddarparwyr awdurdod lleol oruchwylio rhieni maeth a sicrhau bod rhieni maeth yn gyfarwydd â pholisïau a gweithdrefnau allweddol ac yn gweithredu yn unol â hwy.

Mae Rhan 11 yn disgrifio'r dyletswyddau y mae rhaid i'r rheolwr a gyflogir gan wasanaeth maethu'r awdurdod lleol eu cyflawni. Mae'r rhain yn cynnwys cyfrifoldebau sy'n ymwneud â goruchwylio digonolrwydd adnoddau, gwneud adroddiadau i'r darparwr awdurdod lleol, sicrhau bod systemau yn eu lle i gofnodi cwynion a sicrhau bod polisiau a gweithdrefnau yn cael eu cadw'n gyfredol.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, lluniwyd asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn. Gellir cael copi oddi wrth: Yr Adran Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ.

Part 10 outlines the support and other assistance to be given to foster parents. This Part also requires local authority providers to supervise foster parents and to ensure that foster parents are familiar with and act in accordance with key policies and procedures.

Part 11 describes the duties which must be carried out by the manager employed by the local authority fostering service. These include responsibilities relating to the oversight of the adequacy of resources, making reports to the local authority provider, ensuring that there are systems in place to record complaints and ensuring that policies and procedures are kept up to date.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, a regulatory impact assessment has been prepared as to the likely costs and benefits of complying with these Regulations. A copy can be obtained from the Department of Health and Social Services, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff, CF10 3NQ.

2018 Rhif 1339 (Cy. 261)

2018 No. 1339 (W. 261)

**GOFAL CYMDEITHASOL,
CYMRU**

SOCIAL CARE, WALES

**Rheoliadau Gwasanaethau Maethu
Awdurdodau Lleol (Cymru) 2018**

**The Local Authority Fostering
Services (Wales) Regulations 2018**

Gwnaed 12 Rhagfyr 2018
Gosodwyd 13 Rhagfyr 2018
Yn dod i rym 29 Ebrill 2019

Made 12 December 2018
Laid 13 December 2018
Coming into force 29 April 2019

CYNNWYS

CONTENTS

**RHAN 1
Cyffredinol**

**PART 1
General**

1. Enwi a chychwyn
2. Dehongli

1. Title and commencement
2. Interpretation

RHAN 2

PART 2

Gofynion cyffredinol ar gyfer darparwyr
awdurdodau lleol

General requirements for local authority providers

3. Gofynion mewn perthynas â darparu gwasanaeth maethu'r awdurdod lleol
4. Cynnwys y datganiad o ddiben
5. Gofynion mewn perthynas â'r datganiad o ddiben
6. Gofynion mewn perthynas â monitro a gwella
7. Gofyniad i benodi rheolwr awdurdod lleol
8. Gofynion o ran addasrwydd ar gyfer penodi rheolwr
9. Gofynion eraill mewn perthynas â'r rheolwr
10. Gofyniad i ddarparu'r gwasanaeth yn unol â pholisïau a gweithdrefnau
11. Dyletswydd gonestrwydd

3. Requirements in relation to the provision of the local authority fostering service
4. Content of statement of purpose
5. Requirements in relation to statement of purpose
6. Requirements in relation to monitoring and improvement
7. Requirement to appoint a local authority manager
8. Fitness requirements for appointment of manager
9. Other requirements in relation to the manager
10. Requirement to provide the service in accordance with policies and procedures
11. Duty of candour

RHAN 3

Gofynion ar ddarparwyr awdurdodau lleol o ran yr wybodaeth sydd i'w darparu i unigolion wrth gychwyn darparu gofal a chymorth

12. Gwybodaeth am y gwasanaeth etc.

RHAN 4

Gofynion ar ddarparwyr awdurdodau lleol o ran safon y gofal a'r cymorth sydd i'w darparu

13. Safonau gofal a chymorth i blant
14. Gwybodaeth ar gyfer plant
15. Cydymffurfedd â'r cytundeb gofal maeth
16. Iaith a chyfathrebu
17. Parch a sensitifrwydd
18. Dyletswydd i hybu cyswllt

RHAN 5

Gofynion ar ddarparwyr awdurdodau lleol – diogelu

19. Diogelu – gofynion cyffredinol
20. Polisiâu a gweithdrefnau diogelu
21. Defnyddio rheolaeth ac ataliaeth yn briodol
22. Gwaharddiad ar ddefnyddio cosb gorfforol
23. Amddifadu o ryddid
24. Polisi a gweithdrefnau ar fwlio
25. Gweithdrefnau pan yw plentyn yn absennol heb ganiatâd

RHAN 6

Gofynion ar ddarparwyr awdurdodau lleol i sicrhau mynediad i wasanaethau iechyd, gwasanaethau addysg a gwasanaethau eraill

26. Mynediad i wasanaethau iechyd
27. Addysg, cyflogaeth a gweithgareddau hamdden

RHAN 7

Staffio

28. Staffio – gofynion cyffredinol
29. Addasrwydd staff
30. Cefnogi a datblygu staff

PART 3

Requirements on local authority providers as to the information to be provided to individuals on commencement of the provision of care and support

12. Information about the service etc.

PART 4

Requirements on local authority providers as to the standard of care and support to be provided

13. Standards of care and support to children
14. Information for children
15. Compliance with foster care agreement
16. Language and communication
17. Respect and sensitivity
18. Duty to promote contact

PART 5

Requirements on local authority providers - safeguarding

19. Safeguarding – overarching requirements
20. Safeguarding policies and procedures
21. The appropriate use of control and restraint
22. Prohibition on the use of corporal punishment
23. Deprivation of liberty
24. Policy and procedures on bullying
25. Procedures when child is absent without permission

PART 6

Requirements on local authority providers to ensure access to health, education and other services

26. Access to health services
27. Education, employment and leisure activities

PART 7

Staffing

28. Staffing – overarching requirements
29. Fitness of staff
30. Supporting and developing staff

31. Gwybodaeth ar gyfer staff
32. Gweithdrefnau disgyblu
33. Cyfyngiadau ar gyflogaeth

RHAN 8

Mangreoedd, cyfleusterau a chyfarpar

34. Mangreoedd, cyfleusterau a chyfarpar – darparwyr awdurdodau lleol
35. Digonolrwydd cyfleusterau
36. Mangreoedd, cyfleusterau a chyfarpar – rhieni maeth

RHAN 9

Gofynion eraill ar ddarparwyr awdurdod lleol

37. Cofnodion mewn cysylltiad â gwasanaethau maethu
38. Gwrthdaro buddiannau
39. Polisi a gweithdrefnau cwyno
40. Chwythu'r chwiban

RHAN 10

Cefnogi a goruchwyllo rhieni maeth

41. Cymorth, hyfforddiant a gwybodaeth ar gyfer rhieni maeth
42. Polisiâu a gweithdrefnau i rieni maeth
43. Goruchwyllo
44. Perthnasoedd gwaith effeithiol
45. Cefnogi plant i reoli eu harian

RHAN 11

Dyletswyddau rheolwyr awdurdodau lleol

46. Goruchwyllo digonolrwydd adnoddau
47. Adroddiadau eraill i'r darparwr awdurdod lleol
48. Ymgysylltu â phlant ac eraill
49. Dyletswydd i sicrhau bod systemau yn eu lle i gofnodi cwynion
50. Dyletswydd i sicrhau bod systemau yn eu lle ar gyfer cadw cofnodion
51. Dyletswydd i sicrhau bod polisiâu a gweithdrefnau yn gyfredol
52. Adolygiad o ansawdd y gofal
53. Cymorth ar gyfer codi pryderon

31. Information for staff
32. Disciplinary procedures
33. Restrictions on employment

PART 8

Premises, facilities and equipment

34. Premises, facilities and equipment – local authority providers
35. Adequacy of facilities
36. Premises, facilities and equipment – foster parents

PART 9

Other requirements on local authority providers

37. Records with respect to fostering services
38. Conflicts of interest
39. Complaints policy and procedures
40. Whistleblowing

PART 10

Support and oversight of foster parents

41. Support, training and information for foster parents
42. Policies and procedures to foster parents
43. Supervision
44. Effective working relationships
45. Supporting children to manage their money

PART 11

Duties of local authority managers

46. Oversight of adequacy of resources
47. Other reports to the local authority provider
48. Engagement with children and others
49. Duty to ensure there are systems in place to record complaints
50. Duty to ensure there are systems in place for keeping of records
51. Duty to ensure policies and procedures are up to date
52. Quality of care review
53. Support for raising concerns

ATODLEN 1– Gwybodaeth sydd i’w chynnwys mewn datganiad o ddiben gan ddarparwr awdurdod lleol

ATODLEN 2 – Y cofnodion sydd i’w cadw gan ddarparwr awdurdodau lleol

ATODLEN 3

Rhan 1 – Gwybodaeth a dogfennaeth sydd i fod ar gael mewn cysylltiad â phersonau sy’n gweithio mewn gwasanaethau maethu

Rhan 2 – Dehongli Rhan 1

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddir gan adrannau 87, 92, 94A a 196(1) a (2) o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014(1).

SCHEDULE 1– Information to be contained in a statement of purpose by a local authority provider

SCHEDULE 2 – Records to be kept by local authority providers

SCHEDULE 3

Part 1 – Information and documentation to be kept in respect of persons working in fostering services

Part 2 – Interpretation of Part 1

The Welsh Ministers make the following Regulations in exercise of the powers conferred by sections 87, 92, 94A and 196(1) and (2) of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014(1).

RHAN 1

Cyffredinol

Enwi a chychwyn

1.—(1) Enw’r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Gwasanaethau Maethu Awdurdodau Lleol (Cymru) 2018.

(2) Daw’r Rheoliadau hyn i rym ar 29 Ebrill 2019.

Dehongli

2. Yn y Rheoliadau hyn—

ystyr “addasiadau rhesymol” (*“reasonable adjustments”*) yw unrhyw addasiadau rhesymol a fyddai’n ofynnol o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010(2);

ystyr “awdurdod ardal” (*“area authority”*) yw’r awdurdod lleol neu’r awdurdod lleol yn Lloegr ar gyfer yr ardal y mae’r plentyn wedi ei leoli ynddi, neu i’w leoli ynddi, pan fo hyn yn wahanol i’r awdurdod sy’n gofalu am y plentyn;

ystyr “canlyniadau personol” (*“personal outcomes”*) yw—

(a) y canlyniadau y mae’r plentyn yn dymuno eu cyflawni, neu

PART 1

General

Title and commencement

1.—(1) The title of these Regulations is the Local Authority Fostering Services (Wales) Regulations 2018.

(2) These Regulations come into force on 29 April 2019.

Interpretation

2. In these Regulations—

“the 2014 Act” (*“Deddf 2014”*) means the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014;

“the 2016 Act” (*“Deddf 2016”*) means the Regulation and Inspection of Social Care (Wales) Act 2016(2);

“the 2015 Regulations” (*“Rheoliadau 2015”*) means the Care Planning, Placement and Case Review (Wales) Regulations 2015(3);

(1) 2014 decc 4; gweler adran 197(1) am y diffiniad o “rheoliadau”, a “penodig”, “a bennir” ac “a bennwyd”.

(2) 2010 p. 15.

(1) 2014 anaw 4; see section 197(1) for the definition of “regulations” and “specified”.

(2) 2016 anaw 2.

(3) S.I. 2015/1818 (W. 261).

(b) y canlyniadau y mae unrhyw bersonau a chanddynt gyfrifoldeb rhiant yn dymuno eu cyflawni mewn perthynas â'r plentyn;

mae i "cyflogai" yr un ystyr ag "employee" yn adran 230(1) o Ddeddf Hawliau Cyflogaeth 1996(1);

ystyr "cynllun gofal a chymorth" ("care and support plan") yw cynllun ar gyfer y plentyn a wneir o dan adran 83 o Ddeddf 2014;

ystyr "cytundeb gofal maeth" ("foster care agreement") yw'r cytundeb ysgrifenedig sy'n cwmpasu'r materion a bennir yn Atodlen 3 i Reoliadau 2018;

ystyr "darparwr awdurdod lleol" ("local authority provider") yw'r awdurdod lleol sy'n darparu gwasanaethau maethu'r awdurdod lleol;

ystyr "datganiad o ddiben" ("statement of purpose") yw'r ddogfen sy'n cynnwys yr wybodaeth y mae rhaid ei darparu yn unol ag Atodlen 1 ar gyfer y man y mae'r gwasanaeth yn cael ei ddarparu mewn perthynas ag ef;

ystyr "Deddf 2014" ("the 2014 Act") yw Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014;

ystyr "Deddf 2016" ("the 2016 Act") yw Deddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016(2);

mae i "Gofal Cymdeithasol Cymru" ("Social Care Wales") yr ystyr a roddir yn adran 67(3) o Ddeddf 2016;

ystyr "y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd" ("the Disclosure and Barring Service") a'r "GDG" ("DBS") yw'r corff a sefydlir gan adran 87(1) o Ddeddf Diogelu Rhyddidau 2012(3);

ystyr "gwasanaeth maethu awdurdod lleol" ("local authority fostering service") yw unrhyw wasanaeth a ddarperir yng Nghymru gan awdurdod lleol sy'n gwneud y naill neu'r llall o'r canlynol neu sy'n cynnwys y naill neu'r llall o'r canlynol, sef lleoli plant gyda rhieni maeth neu arfer swyddogaethau mewn cysylltiad â lleoliad o'r fath, ac mae "gwasanaeth" ("service") i'w ddehongli yn unol â hynny;

mae i "gweithiwr" yr un ystyr â "worker" yn adran 230(3) o Ddeddf Hawliau Cyflogaeth 1996(4);

ystyr "gweithiwr cymdeithasol" ("social worker") yw person sydd wedi ei gofrestru fel gweithiwr cymdeithasol yn y gofrestr a gynhelir gan Ofal

"the 2018 Regulations" ("Rheoliadau 2018") means the Fostering Panels (Establishment and Functions) (Wales) Regulations 2018(1);

"area authority" ("awdurdod ardal") means the local authority or local authority in England for the area in which the child is placed, or is to be placed, where this is different from the authority which is looking after the child;

"care and support plan" ("cynllun gofal a chymorth") means a plan for the child made under section 83 of the 2014 Act;

"DBS certificate" ("tystysgrif GDG") means a certificate of a type referred to in paragraph 2 or 3 of Schedule 3;

"the Disclosure and Barring Service" ("y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd") and "DBS" ("GDG") mean the body formed by section 87(1) of the Protection of Freedoms Act 2012(2);

"employee" ("cyflogai") has the same meaning as in section 230(1) of the Employment Rights Act 1996(3);

"foster care agreement" ("cytundeb gofal maeth") means the written agreement covering the matters specified in Schedule 3 to the 2018 Regulations;

"general practitioner" ("ymarferydd cyffredinol") means a registered medical practitioner(4) who—

(a) provides primary medical services under Part 4 of the National Health Service (Wales) Act 2006(5), or

(b) provides services which correspond to services provided under Part 4 of the National Health Service (Wales) Act 2006, otherwise than in pursuance of that Act;

"improper treatment" ("triniaeth amhriodol") means discrimination or unlawful restraint, including inappropriate deprivation of liberty under the terms of the Mental Capacity Act 2005(6);

"local authority foster parent" ("rhiant maeth awdurdod lleol") has the same meaning as that given in section 197 of the 2014 Act, and includes a person with whom a child is placed under

(1) 1996 p. 18.

(2) 2016 dccc 2.

(3) 2012 p. 9.

(4) 1996 p. 18.

(1) S.I. 2018/1333 (W. 260). These Regulations are made under section 93 of the 2014 Act and make provision for securing that a child is not placed with a local authority foster parent unless that person is approved as a local authority foster parent by such local authority.

(2) 2012 c. 9.

(3) 1996 c. 18.

(4) The definition of a "registered medical practitioner" in Schedule 1 to the Interpretation Act 1978 (c. 30) was substituted by S.I. 2002/3135, Schedule 1, paragraph 10 with effect from 16 November 2009.

(5) 2006 c. 42.

(6) 2005 c. 9.

Cymdeithasol Cymru o dan adran 80 o Ddeddf 2016, yn Rhan 16 o'r gofrestr a gynhelir gan y Cyngor Proffesiynau Iechyd a Gofal o dan erthygl 5 o Orchymyn Proffesiynau Iechyd a Gwaith Cymdeithasol 2001(1) neu mewn cofrestr gyfatebol a gynhelir o dan gyfraith yr Alban neu Ogledd Iwerddon;

ystyr "lleoliad" ("*placement*") yw lleoli plentyn gyda rhieni maeth o dan adran 81(5), (6)(a) a (b) o Ddeddf 2014;

ystyr "Rheoliadau 2015" ("*the 2015 Regulations*") yw Rheoliadau Cynllunio Gofal, Lleoli ac Adolygu Achosion (Cymru) 2015(2);

ystyr "Rheoliadau 2018" ("*the 2018 Regulations*") yw Rheoliadau Paneli Maethu (Sefydlu a Swyddogaethau) (Cymru) 2018(3);

ystyr "rheolwr awdurdod lleol" ("*local authority manager*") yw'r person a benodir gan ddarparwr gwasanaethau maethu'r awdurdod lleol yn rheolwr o dan reoliad 7;

mae "rhiant" ("*parent*"), mewn perthynas â phlentyn, yn cynnwys unrhyw berson a chanddo gyfrifoldeb rhiant dros y plentyn;

mae i "rhiant maeth awdurdod lleol" ("*local authority foster parent*") yr un ystyr ag a roddir yn adran 197 o Ddeddf 2014, ac mae'n cynnwys person y mae plentyn wedi ei leoli gydag ef o dan reoliad 26 o Reoliadau 2015 (cymeradwyo dros dro berthynas, cyfaiell neu berson arall sydd â chysylltiad â phlentyn) neu reoliad 28 o'r Rheoliadau hynny (cymeradwyo dros dro ddarpar fabwysiad ydd penodol fel rhiant maeth);

mae "staff" ("*staff*") yn cynnwys—

- (a) personau a gyflogir gan y darparwr awdurdod lleol i weithio yn y gwasanaeth fel cyflogai neu weithiwr, a
- (b) personau sydd wedi eu cymryd ymlaen gan y darparwr awdurdod lleol o dan gontract ar gyfer gwasanaethau,

ond nid yw'n cynnwys personau y caniateir iddynt weithio fel gwirfoddolwyr;

ystyr "triniaeth amhriodol" ("*improper treatment*") yw gwahaniaethu neu ataliaeth anghyfreithlon, gan gynnwys amddifadu amhriodol o ryddid o dan delerau Deddf Galluedd Meddyliol 2005(4);

regulation 26 of the 2015 Regulations (temporary approval of a relative, friend or other person connected with a child) or regulation 28 of those Regulations (temporary approval of a particular prospective adopter as a foster parent);

"local authority fostering service" ("*gwasanaeth maethu awdurdod lleol*") means any service provided in Wales by a local authority which consists of or includes the placement of children with foster parents or exercising functions in connection with such a placement, and "service" ("*gwasanaeth*") is to be construed accordingly;

"local authority manager" ("*rheolwr awdurdod lleol*") means the person appointed by the local authority fostering services provider as manager under regulation 7;

"local authority provider" ("*darparwr awdurdod lleol*") means the local authority providing the local authority fostering services;

"parent" ("*rhiant*"), in relation to a child, includes any person who has parental responsibility for the child;

"personal outcomes" ("*canlyniadau personol*") means—

- (a) the outcomes that the child wishes to achieve, or
- (b) the outcomes that any persons with parental responsibility wish to achieve in relation to the child;

"placement" ("*lleoliad*") means the placement of a child with foster parents under section 81(5), (6)(a) and (b) of the 2014 Act;

"reasonable adjustments" ("*addasiadau rhesymol*") means such reasonable adjustments as would be required under the Equality Act 2010(1);

"Social Care Wales" ("*Gofal Cymdeithasol Cymru*") has the meaning given in section 67(3) of the 2016 Act;

"social worker" ("*gweithiwr cymdeithasol*") means a person who is registered as a social worker in the register maintained by Social Care Wales under section 80 of the 2016 Act, in Part 16 of the register maintained by the Health and Care Professions Council under article 5 of the Health and Social Work Professions Order 2001(2) or in a corresponding register maintained under the law of Scotland or Northern Ireland;

(1) O.S. 2002/254.

(2) O.S. 2015/1818 (Cy. 261).

(3) O.S. 2018/1333 (Cy. 260). Mae'r Rheoliadau hyn wedi eu gwneud o dan adran 93 o Ddeddf 2014 ac yn gwneud darpariaeth ar gyfer sicrhau nad yw plentyn yn cael ei leoli gyda rhiant maeth awdurdod lleol oni bai bod y person hwnnw wedi ei gymeradwyo fel rhiant maeth awdurdod lleol gan yr awdurdod lleol hwnnw.

(4) 2005 p. 9.

(1) 2010 c. 15.

(2) S.I. 2002/254.

ystyr “tystysgrif GDG” (“*DBS certificate*”) yw tystysgrif o fath y cyfeirir ato ym mharagraff 2 neu 3 o Atodlen 3;

ystyr “ymarferydd cyffredinol” (“*general practitioner*”) yw ymarferydd meddygol cofrestredig(1) sydd—

- (a) yn darparu gwasanaethau meddygol sylfaenol o dan Ran 4 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006(2), neu
- (b) yn darparu gwasanaethau sy’n cyfateb i wasanaethau a ddarperir o dan Ran 4 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006, ac eithrio yn unol â’r Ddeddf honno.

RHAN 2

Gofynion cyffredinol ar gyfer darparwyr awdurdodau lleol

Gofynion mewn perthynas â darparu gwasanaeth maethu’r awdurdod lleol

3. Rhaid i’r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod y gwasanaeth wedi ei ddarparu â gofal, cymhwysedd a sgil digonol, gan roi sylw i’r datganiad o ddiben.

Cynnwys y datganiad o ddiben

4. Rhaid i’r darparwr awdurdod lleol lunio datganiad o ddiben sy’n cynnwys yr wybodaeth a restrir yn Atodlen 1.

Gofynion mewn perthynas â’r datganiad o ddiben

5.—(1) Rhaid i’r darparwr awdurdod lleol ddarparu’r gwasanaeth yn unol â’r datganiad o ddiben.

(2) Rhaid i’r darparwr awdurdod lleol—

- (a) cadw’r datganiad o ddiben o dan adolygiad, a
- (b) pan fo’n briodol, ddiwygio’r datganiad o ddiben.

(3) Rhaid i’r darparwr awdurdod lleol hysbysu’r personau a restrir ym mharagraff (4) am unrhyw ddiwygiad sydd i’w wneud i’r datganiad o ddiben o leiaf 28 o ddiwrnodau cyn y mae i gymryd effaith.

“staff” (“*staff*”) includes—

(a) persons employed by the local authority provider to work at the service as an employee or a worker, and

(b) persons engaged by the local authority provider under a contract for services,

but does not include persons who are allowed to work as volunteers;

“statement of purpose” (“*datganiad o ddiben*”) means the document containing the information which must be provided in accordance with Schedule 1 for the place in relation to which the service is provided;

“worker” (“*gweithiwr*”) has the same meaning as in section 230(3) of the Employment Rights Act 1996(1).

PART 2

General requirements for local authority providers

Requirements in relation to the provision of the local authority fostering service

3. The local authority provider must ensure that the service is provided with sufficient care, competence and skill, having regard to the statement of purpose.

Content of statement of purpose

4. The local authority provider must prepare a statement of purpose which contains the information listed in Schedule 1.

Requirements in relation to statement of purpose

5.—(1) The local authority provider must provide the service in accordance with the statement of purpose.

(2) The local authority provider must—

- (a) keep the statement of purpose under review, and
- (b) where appropriate, revise the statement of purpose.

(3) The local authority provider must give notice to the persons listed in paragraph (4) of any revision to be made to the statement of purpose at least 28 days before it is to take effect.

(1) Amnewidiwyd y diffiniad o “registered medical practitioner” yn Atodlen 1 i Ddeddf Dehongli 1978 (p. 30) gan O.S. 2002/3135, Atodlen 1, paragraff 10 ag iddo effaith o 16 Tachwedd 2009.

(2) 2006 p. 42.

(1) 1996 c. 18.

(4) Y personau y mae rhaid iddynt gael eu hysbysu am unrhyw ddiwygiad i'r datganiad o ddiben yn unol â pharagraff (3) yw—

- (a) Gweinidogion Cymru,
- (b) unrhyw blentyn sydd wedi ei leoli gan y darparwr awdurdod lleol, oni bai na fyddai'n briodol gwneud hynny o ystyried oedran y plentyn a'i ddealltwriaeth,
- (c) rhieni unrhyw blentyn o'r fath,
- (d) rhieni maeth a darpar rieni maeth,
- (e) personau sy'n gweithio at ddibenion gwasanaeth maethu'r awdurdod lleol.

(5) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol ddarparu'r datganiad o ddiben cyfredol i unrhyw berson ar gais, oni bai nad yw'n briodol gwneud hynny neu y byddai gwneud hynny yn anghyson â llesiant plentyn.

Gofynion mewn perthynas â monitro a gwella

6.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod trefniadau effeithiol yn eu lle ar gyfer monitro, adolygu a gwella ansawdd y gwasanaeth.

(2) Rhaid i'r trefniadau hynny gynnwys trefniadau ar gyfer ceisio safbwyntiau—

- (a) unrhyw blentyn sydd wedi ei leoli gan y darparwr awdurdod lleol,
- (b) rhieni unrhyw blentyn o'r fath, oni bai bod hyn yn amhriodol neu'n anghyson â llesiant y plentyn,
- (c) rhieni maeth,
- (d) personau sy'n gweithio at ddibenion gwasanaeth maethu'r awdurdod lleol, ac
- (e) unrhyw awdurdod ardal,

ar ansawdd y gwasanaeth.

(3) Wrth wneud unrhyw benderfyniadau ar gynlluniau ar gyfer gwella ansawdd y gwasanaeth, rhaid i'r darparwr awdurdod lleol ystyried safbwyntiau'r personau hynny yr ymgynghorir â hwy yn unol â pharagraff (2).

Gofyniad i benodi rheolwr awdurdod lleol

7.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol benodi un o'i swyddogion i fod yn gyfrifol am reoli'r gwasanaeth.

(2) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol roi hysbysiad ysgrifenedig ar unwaith i Weinidogion Cymru—

- (a) o enw'r person a benodir yn rheolwr,

(4) The persons who must be given notice of any revision to the statement of purpose in accordance with paragraph (3) are—

- (a) the Welsh Ministers,
- (b) any child placed by the local authority provider, unless it would not be appropriate to do so having regard to the child's age and understanding,
- (c) the parents of any such child,
- (d) foster parents and prospective foster parents,
- (e) persons working for the purposes of the local authority fostering service.

(5) The local authority provider must provide the up to date statement of purpose to any person on request, unless it is not appropriate to do so or would be inconsistent with the well-being of a child.

Requirements in relation to monitoring and improvement

6.—(1) The local authority provider must ensure that there are effective arrangements in place for monitoring, reviewing and improving the quality of the service.

(2) Those arrangements must include arrangements for seeking the views of—

- (a) any child placed by the local authority provider,
- (b) the parents of any such child, unless this is inappropriate or inconsistent with the child's well-being,
- (c) foster parents,
- (d) persons working for the purposes of the local authority fostering service, and
- (e) any area authority,

on the quality of the service.

(3) When making any decisions on plans for improvement of the quality of the service, the local authority provider must take into account the views of those persons consulted in accordance with paragraph (2).

Requirement to appoint a local authority manager

7.—(1) The local authority provider must appoint one of its officers to be responsible for the management of the service.

(2) The local authority provider must immediately give notice in writing to the Welsh Ministers—

- (a) of the name of the person appointed as manager,

- (b) o'r dyddiad y mae'r penodiad i gymryd effaith,
- (c) os bydd y person sydd wedi ei benodi'n rheolwr yn peidio â rheoli gwasanaeth maethu'r awdurdod lleol.

- (b) of the date on which the appointment is to take effect,
- (c) if the person appointed as manager ceases to manage the local authority fostering service.

Gofynion o ran addasrwydd ar gyfer penodi rheolwr

8.—(1) Ni chaiff y darparwr awdurdod lleol benodi person i reoli'r gwasanaeth oni bai bod y person hwnnw yn addas i wneud hynny.

(2) At ddibenion paragraff (1), nid yw person yn addas i reoli'r gwasanaeth oni bai bod gofynion rheoliad 29(2) (addasrwydd staff) wedi eu bodloni mewn cysylltiad â'r person hwnnw.

Gofynion eraill mewn perthynas â'r rheolwr

9.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod y person sydd wedi ei benodi'n rheolwr—

- (a) yn cael ei gefnogi i gyflawni ei ddyletswyddau'n effeithiol, a
- (b) yn ymgymryd â hyfforddiant priodol.

(2) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod y rheolwr yn cydymffurfio â gofynion Rhan 11 (dyletswyddau rheolwyr awdurdodau lleol).

(3) Os bydd gan y darparwr awdurdod lleol reswm dros gredu nad yw'r rheolwr wedi cydymffurfio â gofyniad a osodir gan y rheoliadau yn Rhan 11, rhaid i'r darparwr gymryd unrhyw gamau gweithredu sy'n angenrheidiol i sicrhau y cydymffurfir â'r gofyniad.

(4) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol roi trefniadau addas yn eu lle i sicrhau bod y gwasanaeth yn cael ei reoli'n effeithiol ar unrhyw adeg pan nad oes rheolwr sydd wedi ei benodi neu pan yw'r rheolwr yn absennol o'r gwasanaeth.

Gofyniad i ddarparu'r gwasanaeth yn unol â pholisïau a gweithdrefnau

10.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod y polisïau a'r gweithdrefnau a ganlyn yn eu lle ar gyfer y gwasanaeth—

- (a) diogelu (gweler rheoliad 20),
- (b) defnyddio rheolaeth neu ataliaeth yn briodol (gweler rheoliad 21),
- (c) bwlio (gweler rheoliad 24),
- (d) absenoldeb (gweler rheoliad 25),
- (e) meddyginiaeth (gweler rheoliad 26 (mynediad i wasanaethau iechyd)),
- (f) cefnogi a datblygu staff (gweler rheoliad 30),

Fitness requirements for appointment of manager

8.—(1) The local authority provider must not appoint a person to manage the service unless that person is fit to do so.

(2) For the purposes of paragraph (1), a person is not fit to manage the service unless the requirements of regulation 29(2) (fitness of staff) are met in respect of that person.

Other requirements in relation to the manager

9.—(1) The local authority provider must ensure that the person who is appointed as the manager—

- (a) is supported to carry out their duties effectively, and
- (b) undertakes appropriate training.

(2) The local authority provider must ensure that the manager complies with the requirements of Part 11 (duties of local authority managers).

(3) In the event that the local authority provider has reason to believe that the manager has not complied with a requirement imposed by the regulations in Part 11, the provider must take such action as is necessary to ensure that the requirement is complied with.

(4) The local authority provider must put suitable arrangements in place to ensure that the service is managed effectively at any time when there is no manager appointed or when the manager is absent from the service.

Requirement to provide the service in accordance with policies and procedures

10.—(1) The local authority provider must ensure that the following policies and procedures are in place for the service—

- (a) safeguarding (see regulation 20),
- (b) appropriate use of control or restraint (see regulation 21),
- (c) bullying (see regulation 24),
- (d) absence (see regulation 25),
- (e) medication (see regulation 26 (access to health services)),
- (f) supporting and developing staff (see regulation 30),

- (g) disgyblu staff (gweler rheoliad 32),
- (h) cwynion (gweler rheoliad 39),
- (i) chwythu'r chwiban (gweler rheoliad 40),
- (j) cymorth ar gyfer rhieni maeth o ran sut i helpu plant i reoli eu harian (gweler rheoliad 45).

(2) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol hefyd gael unrhyw bolisïau a gweithdrefnau eraill yn eu lle sy'n rhesymol angenrheidiol i gefnogi nodau ac amcanion y gwasanaeth a nodir yn y datganiad o ddiben.

(3) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod cynnwys y polisïau a'r gweithdrefnau y mae'n ofynnol iddynt fod yn eu lle yn rhinwedd paragraffau (1) a (2)—

- (a) yn briodol i anghenion plant y darperir gofal a chymorth ar eu cyfer,
- (b) yn gyson â'r datganiad o ddiben, ac
- (c) yn cael eu cadw'n gyfredol.

(4) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol roi trefniadau yn eu lle i sicrhau bod y gwasanaeth yn cael ei ddarparu yn unol â'i bolisïau a'i weithdrefnau.

(5) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod cynnwys y polisïau a'r gweithdrefnau y mae'n ofynnol iddynt fod yn eu lle o dan baragraff (1)(a), (b), (g) ac (i) yn ystyried anghenion unrhyw blant eraill y gall y lleoliad sy'n cael ei wneud effeithio arnynt.

Dyletswydd gonestrwydd

11. Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol weithredu mewn ffordd agored a gonest gydag—

- (a) unrhyw blentyn sydd wedi ei leoli ganddo,
- (b) rhieni unrhyw blentyn o'r fath,
- (c) rhieni maeth a darpar rieni maeth,
- (d) yn achos plentyn sydd wedi ei leoli gydag awdurdod ardal, yr awdurdod ardal hwnnw.

- (g) staff discipline (see regulation 32),
- (h) complaints (see regulation 39),
- (i) whistleblowing (see regulation 40),
- (j) support for foster parents on how to help children manage their money (see regulation 45).

(2) The local authority provider must also have such other policies and procedures in place as are reasonably necessary to support the aims and objectives of the service set out in the statement of purpose.

(3) The local authority provider must ensure that the content of the policies and procedures which are required to be in place by virtue of paragraphs (1) and (2) is—

- (a) appropriate to the needs of children for whom care and support is provided,
- (b) consistent with the statement of purpose, and
- (c) kept up to date.

(4) The local authority provider must put arrangements in place to ensure that the service is provided in accordance with its policies and procedures.

(5) The local authority provider must ensure that the content of the policies and procedures which are required to be in place under paragraph (1)(a), (b), (c) and (h) takes into account the needs of any other children who may be affected by the placement being made.

Duty of candour

11. The local authority provider must act in an open and honest way with—

- (a) any child placed by it,
- (b) the parents of any such child,
- (c) foster parents and prospective foster parents,
- (d) any area authority,
- (e) in the case of a child who is placed with an area authority, that area authority.

RHAN 3

Gofynion ar ddarparwyr awdurdodau lleol o ran yr wybodaeth sydd i'w darparu i unigolion wrth gychwyn darparu gofal a chymorth

Gwybodaeth am y gwasanaeth etc.

12.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol lunio canllaw ysgrifenedig ar y gwasanaeth.

(2) Rhaid i'r canllaw—

- (a) cael ei ddyddio, ei adolygu o leiaf bob blwyddyn a'i ddiweddarau fel y bo angen,
- (b) bod mewn iaith, arddull, cyflwyniad a fformat sy'n briodol i blant (o bob oedran a dealltwriaeth) ac oedolion,
- (c) cael ei roi i—
 - (i) unrhyw blentyn sydd wedi ei leoli gan y darparwr,
 - (ii) unrhyw rieni maeth a darpar rieni maeth,
 - (iii) yn achos plentyn sydd wedi ei leoli gydag awdurdod ardal, yr awdurdod hwnnw, a
- (d) cael ei roi ar gael i eraill ar gais, oni bai nad yw hyn yn briodol neu y byddai'n anghyson â llesiant y plentyn.

(3) Rhaid i'r canllaw gynnwys y canlynol—

- (a) crynodeb o'r polisiau a'r gweithdrefnau y mae rhaid i'r darparwr awdurdod lleol eu rhoi yn eu lle o dan reoliad 10(1)(a), (b), (c), (d), (e), (h) a (j),
- (b) gwybodaeth am sut i wneud cwyn,
- (c) gwybodaeth am argaeledd gwasanaethau eirioli annibynnol i blant sy'n derbyn gofal gan awdurdod lleol,
- (d) gwybodaeth am rôl a manylion cyswllt Comisiynydd Plant Cymru(1).

(4) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod plant yn cael unrhyw gymorth sy'n angenrheidiol i'w galluogi i ddeall yr wybodaeth a gynhwysir yn y canllaw.

PART 3

Requirements on local authority providers as to the information to be provided to individuals on commencement of the provision of care and support

Information about the service etc.

12.—(1) The local authority provider must prepare a written guide to the service.

(2) The guide must be—

- (a) dated, reviewed at least annually and updated as necessary,
- (b) in a language, style, presentation and format which is appropriate for both children (of all ages and understanding) and adults,
- (c) given to—
 - (i) any child placed by the provider,
 - (ii) any foster parents and prospective foster parents,
 - (iii) in the case of a child who is placed with an area authority, that authority, and
- (d) made available to others on request, unless this is not appropriate or would be inconsistent with the well-being of the child.

(3) The guide must contain the following—

- (a) a summary of the policies and procedures which the local authority provider must put in place under regulation 10(1)(a), (b), (c), (d), (e), (h) and (j),
- (b) information about how to make a complaint,
- (c) information about the availability of independent advocacy services for children who are looked after by a local authority,
- (d) information about the role and contact details for the Children's Commissioner for Wales(1).

(4) The local authority provider must ensure that children receive such support as is necessary to enable them to understand the information contained in the guide.

(1) Crëwyd swydd Comisiynydd Plant Cymru gan adran 72 o Ddeddf Safonau Gofal 2000 (p. 14).

(1) The office of the Children's Commissioner for Wales was created by section 72 of the Care Standards Act 2000 (c. 14).

RHAN 4

Gofynion ar ddarparwyr awdurdod lleol o ran safon y gofal a'r chymorth sydd i'w darparu

Safonau gofal a chymorth i blant

13. Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod rhieni maeth yn rhoi gofal a chymorth i blentyn sydd wedi ei leoli gyda hwy—

- (a) yn unol â chynllun gofal a chymorth y plentyn, a
- (b) mewn ffordd sy'n cynnal, yn amddiffyn ac yn hybu diogelwch a llesiant y plentyn.

Gwybodaeth ar gyfer plant

14.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol roi trefniadau yn eu lle i sicrhau bod gan blant yr wybodaeth y mae ei hangen arnynt i wneud a chymryd rhan mewn penderfyniadau o ddydd i ddydd am y ffordd y darperir gofal a chymorth iddynt a sut y maent yn cael eu cefnogi i gyflawni eu canlyniadau personol.

(2) Rhaid i'r wybodaeth a ddarperir fod ar gael mewn iaith, arddull, cyflwyniad a fformat sy'n briodol i blant o bob oedran.

(3) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol roi trefniadau yn eu lle i sicrhau bod plant yn cael unrhyw gymorth sy'n angenrheidiol i'w galluogi i ddeall yr wybodaeth a ddarperir.

Cydymffurfedd â'r cytundeb gofal maeth

15. Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol fonitro cydymffurfedd y rhieni maeth â gofynion y cytundeb gofal maeth.

Iaith a chyfathrebu

16.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod anghenion iaith plant yn cael eu diwallu.

(2) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau y darperir mynediad i unrhyw gymhorthion a chyfarpar sy'n angenrheidiol i blant i hwyluso'r ffordd y maent yn cyfathrebu ag eraill.

Parch a sensitifrwydd

17.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol roi trefniadau yn eu lle i sicrhau bod plant sydd wedi eu lleoli gan y darparwr yn cael eu trin â pharch a sensitifrwydd.

PART 4

Requirements on local authority providers as to the standard of care and support to be provided

Standards of care and support to children

13. The local authority provider must ensure that foster parents give care and support to a child placed with them—

- (a) in accordance with the child's care and support plan, and
- (b) in a way which maintains, protects and promotes the safety and well-being of the child.

Information for children

14.—(1) The local authority provider must put arrangements in place to ensure that children have the information they need to make and participate in day to day decisions about the way care and support is provided to them and how they are supported to achieve their personal outcomes.

(2) Information provided must be available in an appropriate language, style, presentation and format for children of all ages.

(3) The local authority provider must put arrangements in place to ensure that children receive such support as is necessary to enable them to understand the information provided.

Compliance with foster care agreement

15. The local authority provider must monitor the foster parents' compliance with the requirements of the foster care agreement.

Language and communication

16.—(1) The local authority provider must ensure that the language needs of children are met.

(2) The local authority provider must ensure that children are provided with access to such aids and equipment as may be necessary to facilitate their communication with others.

Respect and sensitivity

17.—(1) The local authority provider must put arrangements in place to ensure that children placed by the provider are treated with respect and sensitivity.

(2) Mae hyn yn cynnwys, ond nid yw'n gyfyngedig i—

- (a) parchu preifatrwydd ac urddas y plentyn,
- (b) parchu hawliau'r plentyn i gyfrinachedd,
- (c) hybu ymreolaeth ac annibyniaeth y plentyn, a
- (d) rhoi sylw i unrhyw nodweddion gwarchoddedig perthnasol (fel y'u diffinnir yn adran 4 o Ddeddf Cydraddoldeb 2010(1)) y plentyn.

Dyletswydd i hybu cyswllt

18. Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod rhieni maeth yn hybu cyswllt rhwng plentyn sydd wedi ei leoli gyda hwy a rhieni, perthnasau a ffrindiau'r plentyn, yn unol â chynllun gofal a chymorth y plentyn ac unrhyw orchymyn llys sy'n ymwneud â chyswllt.

RHAN 5

Gofynion ar ddarparwyr awdurdodau lleol - diogelu

Diogelu – gofynion cyffredinol

19. Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol roi trefniadau yn eu lle i sicrhau bod plant sydd wedi eu lleoli ganddo yn ddiogel ac yn cael eu hamddiffyn rhag camdriniaeth(2), esgeulustod(3) a thriniaeth amhriodol.

Polisïau a gweithdrefnau diogelu

20.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol gael polisïau a gweithdrefnau yn eu lle—

- (a) ar gyfer atal camdriniaeth, esgeulustod a thriniaeth amhriodol, a
- (b) ar gyfer ymateb i unrhyw honiad neu dystiolaeth o gamdriniaeth, esgeulustod neu driniaeth amhriodol.

(2) Yn y rheoliad hwn, cyfeirir at bolisïau a gweithdrefnau diogelu.

(3) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod ei bolisïau a'i weithdrefnau diogelu yn cael eu gweithredu'n effeithiol.

(2) This includes, but is not limited to—

- (a) respecting the child's privacy and dignity,
- (b) respecting the child's rights to confidentiality,
- (c) promoting the child's autonomy and independence, and
- (d) having regard to any relevant protected characteristics (as defined in section 4 of the Equality Act 2010(1)) of the child.

Duty to promote contact

18. The local authority provider must ensure foster parents promote contact between a child placed with them and the child's parents, relatives and friends, in accordance with the child's care and support plan and any court order relating to contact.

PART 5

Requirements on local authority providers - safeguarding

Safeguarding – overarching requirements

19. The local authority provider must put arrangements in place to ensure that children placed by it are safe and are protected from abuse(2), neglect(3) and improper treatment.

Safeguarding policies and procedures

20.—(1) The local authority provider must have policies and procedures in place—

- (a) for the prevention of abuse, neglect and improper treatment, and
- (b) for responding to any allegation or evidence of abuse, neglect or improper treatment.

(2) In this regulation, such policies and procedures are referred to as safeguarding policies and procedures.

(3) The local authority provider must ensure that its safeguarding policies and procedures are operated effectively.

(1) 2010 p. 15.

(2) *Gweler* adran 197(1) o Ddeddf 2014 am y diffiniad o "camdriniaeth".

(3) *Gweler* adran 197(1) o Ddeddf 2014 am y diffiniad o "esgeulustod".

(1) 2010 c. 15.

(2) *See* section 197(1) of the 2014 Act for the definition of "abuse".

(3) *See* section 197(1) of the 2014 Act for the definition of "neglect".

(4) Yn benodol, pan fo honiad neu dystiolaeth o gamdriniaeth, esgeulustod neu driniaeth amhriodol, rhaid i'r darparwr awdurdod lleol—

- (a) gweithredu yn unol â'i bolisiau a'i weithdrefnau diogelu,
- (b) cymryd camau gweithredu ar unwaith i sicrhau diogelwch pob plentyn y darperir gofal a chymorth ar ei gyfer,
- (c) gwneud atgyfeiriadau priodol i asiantaethau eraill, a
- (d) cadw cofnod o unrhyw dystiolaeth neu sylwedd unrhyw honiad, unrhyw gamau gweithredu a gymerir ac unrhyw atgyfeiriadau a wneir.

Defnyddio rheolaeth ac ataliaeth yn briodol

21.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol gael polisi a gweithdrefnau yn eu lle ar ddefnyddio rheolaeth neu ataliaeth.

(2) Rhaid i'r polisi a'r gweithdrefnau wahardd gofal a chymorth rhag cael eu darparu mewn ffordd sy'n cynnwys gweithredoedd y bwriedir iddynt reoli neu atal plentyn oni bai bod y gweithredoedd hynny—

- (a) yn angenrheidiol i atal risg o niwed a berir i'r plentyn neu i bersonau eraill neu ddifrod difrifol tebygol i eiddo, a
- (b) yn ymateb cymesur i risg o'r fath.

(3) Rhaid i'r polisi a'r gweithdrefnau ei gwneud yn ofynnol i rieni maeth gael eu hyfforddi mewn unrhyw ddulliau rheoli neu atal sydd i'w defnyddio.

(4) Rhaid i'r polisi a'r gweithdrefnau ei gwneud yn ofynnol i rieni maeth—

- (a) gwneud cofnod o unrhyw ddigwyddiad pan ddefnyddir rheolaeth neu ataliaeth, a
- (b) hysbysu'r darparwr awdurdod lleol am unrhyw ddigwyddiad o'r fath o fewn 24 awr.

(5) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod unrhyw reolaeth neu ataliaeth a ddefnyddir gan rieni maeth yn cael ei chyflawni yn unol â'r polisiau a'r gweithdrefnau hyn.

(6) At ddibenion y rheoliad hwn, mae person yn rheoli neu'n atal plentyn os yw'r person hwnnw—

- (a) yn defnyddio, neu'n bygwth defnyddio, grym i sicrhau bod gweithred yn cael ei gwneud y mae'r plentyn yn ei gwrthsefyll, neu
- (b) yn cyfyngu ar ryddid symud y plentyn, pa un a yw'r plentyn yn gwrthsefyll ai peidio, gan gynnwys drwy ddefnyddio dulliau corfforol, mecanyddol neu gemegol.

(4) In particular, where there is an allegation or evidence of abuse, neglect or improper treatment, the local authority provider must—

- (a) act in accordance with its safeguarding policies and procedures,
- (b) take immediate action to ensure the safety of all children for whom care and support is provided,
- (c) make appropriate referrals to other agencies, and
- (d) keep a record of any evidence or the substance of any allegation, any action taken and any referrals made.

The appropriate use of control and restraint

21.—(1) The local authority provider must have a policy and procedures in place on the use of control or restraint.

(2) The policy and procedures must prohibit care and support being provided in a way which includes acts intended to control or restrain a child unless those acts—

- (a) are necessary to prevent a risk of harm posed to the child or other persons or likely serious damage to property, and
- (b) are a proportionate response to such a risk.

(3) The policy and procedures must require foster parents to be trained in any methods of control or restraint to be used.

(4) The policy and procedures must require foster parents to—

- (a) make a record of any incident in which control or restraint is used, and
- (b) notify the local authority provider of any such incident within 24 hours.

(5) The local authority provider must ensure that any control or restraint used by foster parents is carried out in accordance with these policies and procedures.

(6) For the purposes of this regulation, a person controls or restrains a child if that person—

- (a) uses, or threatens to use, force to secure the doing of an act which the child resists, or
- (b) restricts the child's liberty of movement, whether or not the child resists, including by the use of physical, mechanical or chemical means.

Gwaharddiad ar ddefnyddio cosb gorfforol

22. Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau nad yw rhieni maeth yn defnyddio unrhyw fath o gosb gorfforol ar unrhyw adeg yn erbyn unrhyw blentyn.

Amddifadu o ryddid

23. Ni chaniateir amddifadu plentyn o'i ryddid at ddiben cael gofal a chymorth heb awdurdod cyfreithlon.

Polisi a gweithdrefnau ar fwlio

24. Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol gael polisi yn ei le ar atal bwlio a gweithdrefnau ar gyfer ymdrin â honiad o fwlio.

Gweithdrefnau pan yw plentyn yn absennol heb ganiatâd

25. Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod gweithdrefn i'w dilyn pan yw unrhyw blentyn sydd wedi ei leoli gyda rhieni maeth gan y darparwr yn absennol heb ganiatâd.

RHAN 6

Gofynion ar ddarparwyr awdurdodau lleol i sicrhau mynediad i wasanaethau iechyd, gwasanaethau addysg a gwasanaethau eraill

Mynediad i wasanaethau iechyd

26.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod rhieni maeth yn hybu iechyd a datblygiad plant sydd wedi eu lleoli gyda hwy.

(2) Yn benodol, rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod rhieni maeth—

- (a) yn cofrestru pob plentyn ag ymarferydd cyffredinol,
- (b) yn darparu i bob plentyn fynediad i unrhyw gyngor, triniaeth a gwasanaethau meddygol, deintyddol, optegol, nyrsio, seicolegol a seiciatrig y mae eu hangen ar y plentyn,
- (c) yn darparu i bob plentyn unrhyw gymorth, cymhorthion a chyfarpar unigol y mae eu hangen ar y plentyn o ganlyniad i unrhyw anghenion iechyd neu anabledd penodol sydd ganddo, a
- (d) yn darparu i bob plentyn ganllawiau, cymorth a chynghylch iechyd, gofal personol a materion hybu iechyd sy'n briodol i anghenion a dymuniadau'r plentyn.

Prohibition on the use of corporal punishment

22. The local authority provider must ensure that foster parents do not use any form of corporal punishment at any time against any child.

Deprivation of liberty

23. A child must not be deprived of their liberty for the purpose of receiving care and support without lawful authority.

Policy and procedures on bullying

24. The local authority provider must have in place a policy on the prevention of bullying and procedures for dealing with an allegation of bullying.

Procedures when child is absent without permission

25. The local authority provider must ensure that there is a procedure to be followed when any child who has been placed with foster parents by the provider is absent without permission.

PART 6

Requirements on local authority providers to ensure access to health, education and other services

Access to health services

26.—(1) The local authority provider must ensure that foster parents promote the health and development of children placed with them.

(2) In particular, the local authority provider must ensure that foster parents—

- (a) register each child with a general practitioner,
- (b) provide each child with access to such medical, dental, optical, nursing, psychological and psychiatric advice, treatment and services as the child may require,
- (c) provide each child with such individual support, aids and equipment which the child may require as a result of any particular health needs or disability they may have, and
- (d) provide each child with guidance, support and advice on health, personal care and health promotion issues appropriate to the child's needs and wishes.

(3) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol gael polisi a gweithdrefnau yn eu lle mewn perthynas â rhoi meddyginiaethau gan rieni maeth.

Addysg, cyflogaeth a gweithgareddau hamdden

27.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod cyrhaeddiad addysgol plant sydd wedi eu lleoli gyda rhieni maeth yn cael ei hybu.

(2) Yn benodol, rhaid i'r darparwr awdurdod lleol—

- (a) sefydlu gweithdrefn ar gyfer monitro cyrhaeddiad addysgol, cynnydd a phresenoldeb yn yr ysgol plant sydd wedi eu lleoli gyda rhieni maeth,
- (b) mewn perthynas â phlant oedran ysgol sydd wedi eu lleoli gyda rhieni maeth, sicrhau bod rhieni maeth yn hybu presenoldeb rheolaidd y plant yn yr ysgol a'u cyfranogiad mewn gweithgareddau ysgol, ac
- (c) darparu i rieni maeth unrhyw wybodaeth a chynhorthwy, gan gynnwys cyfarpar, sy'n angenrheidiol i ddiwallu anghenion addysgol plant sydd wedi eu lleoli gyda hwy.

(3) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod rhieni maeth yn hybu diddordebau hamdden plant sydd wedi eu lleoli gyda hwy ac yn eu cefnogi i chwarae ac ymroi i weithgareddau adloniadol sy'n briodol i'w hoedran ac i gymryd rhan ddirwystr mewn bywyd diwylliannol a'r celfyddydau⁽¹⁾.

(4) Pan fo unrhyw blentyn sydd wedi ei leoli gyda rhieni maeth wedi cyrraedd yr oedran pan na fo'n ofynnol iddo gael addysg lawnamser orfodol mwyach, rhaid i'r darparwr awdurdod lleol gynorthwyo i wneud trefniadau a wneir ar gyfer y plentyn mewn cysylltiad â'i addysg, ei hyfforddiant a'i gyflogaeth, a rhoi effaith i'r trefniadau hynny.

(3) The local authority provider must have a policy and procedures in place in relation to the administration of medicines by foster parents.

Education, employment and leisure activities

27.—(1) The local authority provider must ensure that the educational attainment of children placed with foster parents is promoted.

(2) In particular the local authority provider must—

- (a) establish a procedure for monitoring the educational attainment, progress and school attendance of children placed with foster parents,
- (b) in relation to school aged children placed with foster parents, ensure foster parents promote the children's regular attendance at school and participation in school activities, and
- (c) provide foster parents with such information and assistance, including equipment, as may be necessary to meet the educational needs of children placed with them.

(3) The local authority provider must ensure that foster parents promote the leisure interests of children placed with them and support them to engage in play and recreational activities appropriate to their age and to participate freely in cultural life and the arts⁽¹⁾.

(4) Where any child placed with foster parents has attained the age where they are no longer required to receive compulsory full-time education, the local authority provider must assist with the making of, and give effect to, arrangements made for the child in respect of their education, training and employment.

(1) Mae adran 1 o Fesur Hawliau Plant a Phobl Ifanc (Cymru) 2011 (mccc 2) yn ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru, wrth arfer unrhyw un neu ragor o'u swyddogaethau, roi sylw dyledus i ofynion Rhan 1 o Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn a fabwysiadwyd ac a agorwyd i'w lofnodi, ei gadarnhau a'i gytuno gan benderfyniad y Cynulliad Cyffredinol 44/25 dyddiedig 20 Tachwedd 1989 ("y Confensiwn"). Mae erthygl 31 o Ran 1 o'r Confensiwn yn cydnabod hawl plentyn i chwarae.

(1) Section 1 of the Rights of Children and Young Persons (Wales) Measure 2011 (nawm 2) requires the Welsh Ministers, when exercising any of their functions, to have due regard to the requirements of Part 1 of the United Nations Convention on the Rights of the Child adopted and opened for signature, ratification and accession by General Assembly resolution 44/25 of 20 November 1989 ("the Convention"). Article 31 of Part 1 of the Convention recognises a child's right to play.

RHAN 7

Staffio

Staffio - gofynion cyffredinol

28. Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau ar bob adeg fod nifer digonol o staff sydd â'r cymwysterau, yr hyfforddiant, y sgiliau, y cymhwysedd a'r profiad addas yn cael eu defnyddio i weithio yn y gwasanaeth, gan roi sylw—

- (a) i'r datganiad o ddiben ar gyfer y gwasanaeth,
- (b) i anghenion gofal a chymorth plant,
- (c) i'r angen i gefnogi plant i gyflawni eu canlyniadau personol,
- (d) i'r angen i ddiogelu a hybu iechyd a lles plant, ac
- (e) i ofynion y Rheoliadau hyn.

Addasrwydd staff

29.—(1) Ni chaiff y darparwr awdurdod lleol—

- (a) cyflogi person o dan gontract cyflogaeth i weithio yn y gwasanaeth oni bai bod y person hwnnw yn addas i wneud hynny,
- (b) caniatáu i wirfoddolwr weithio yn y gwasanaeth oni bai bod y person hwnnw yn addas i wneud hynny, nac
- (c) caniatáu i unrhyw berson arall weithio yn y gwasanaeth mewn swydd y gall, yng nghwrs ei ddyletswyddau, gael cysylltiad rheolaidd ynddi â phlant sy'n cael gofal a chymorth oni bai bod y person hwnnw yn addas i wneud hynny.

(2) At ddibenion paragraff (1), nid yw person yn addas i weithio yn y gwasanaeth oni bai—

- (a) bod y person yn addas o ran ei uniondeb ac o gymeriad da,
- (b) bod gan y person y cymwysterau, y sgiliau, y cymhwysedd a'r profiad sy'n angenrheidiol ar gyfer y gwaith y mae i'w wneud,
- (c) bod y person, oherwydd ei iechyd, ar ôl i addasiadau rhesymol gael eu gwneud, yn gallu cyflawni'n briodol y tasgau sy'n rhan annatod o'i rôl,

PART 7

Staffing

Staffing - overarching requirements

28. The local authority provider must ensure that at all times a sufficient number of suitably qualified, trained, skilled, competent and experienced staff are deployed to work at the service, having regard to—

- (a) the statement of purpose for the service,
- (b) the care and support needs of children,
- (c) the need to support children to achieve their personal outcomes,
- (d) the need to safeguard and promote the health and welfare of children, and
- (e) the requirements of these Regulations.

Fitness of staff

29.—(1) The local authority provider must not—

- (a) employ a person under a contract of employment to work at the service unless that person is fit to do so,
- (b) allow a volunteer to work at the service unless that person is fit to do so, or
- (c) allow any other person to work at the service in a position in which they may in the course of their duties have regular contact with children who are receiving care and support unless that person is fit to do so.

(2) For the purposes of paragraph (1), a person is not fit to work at the service unless—

- (a) the person is of suitable integrity and good character,
- (b) the person has the qualifications, skills, competence and experience necessary for the work they are to perform,
- (c) the person is able by reason of their health, after reasonable adjustments are made, of properly performing the tasks which are intrinsic to their role,

- (d) bod y person wedi darparu gwybodaeth neu ddogfennaeth lawn a boddhaol, yn ôl y digwydd, mewn cysylltiad â phob un o'r materion sy'n ofynnol o dan baragraffau 1 i 9 o Atodlen 3, a bod yr wybodaeth hon neu'r ddogfennaeth hon ar gael yn y gwasanaeth i Weinidogion Cymru edrych arni, ac
- (e) pan fo'r person wedi ei gyflogi gan y darparwr awdurdod lleol i reoli'r gwasanaeth, o 1 Medi 2022, fod y person wedi ei gofrestru fel rheolwr gofal cymdeithasol(1) â Gofal Cymdeithasol Cymru.

(3) Rhaid i gais gael ei wneud am dystysgrif GDG briodol gan neu ar ran y darparwr awdurdod lleol at ddiben asesu addasrwydd person ar gyfer swydd y cyfeirir ati ym mharagraff (1). Ond nid yw'r gofyniad hwn yn gymwys os yw'r person sy'n gweithio yn y gwasanaeth wedi ei gofrestru â gwasanaeth diweddarur'r Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd (y cyfeirir ato yn y rheoliad hwn fel gwasanaeth diweddarur'r GDG).

(4) Pan fo person sy'n cael ei ystyried ar gyfer swydd y cyfeirir ati ym mharagraff (1) wedi ei gofrestru â gwasanaeth diweddarur'r GDG, rhaid i'r darparwr awdurdod lleol wirio statws tystysgrif GDG y person at ddiben asesu addasrwydd y person hwnnw ar gyfer y swydd honno.

(5) Pan fo person a benodir i swydd y cyfeirir ati ym mharagraff (1) wedi ei gofrestru â gwasanaeth diweddarur'r GDG, rhaid i'r darparwr awdurdod lleol wirio statws tystysgrif GDG y person o leiaf bob blwyddyn.

(6) Pan na fo person a benodir i swydd y cyfeirir ati ym mharagraff (1) wedi ei gofrestru â gwasanaeth diweddarur'r GDG, rhaid i'r darparwr awdurdod lleol wneud cais am dystysgrif GDG newydd mewn cysylltiad â'r person hwnnw o fewn tair blynedd i ddyroddi'r dystysgrif y gwneir cais amdani yn unol â pharagraff (3) ac wedi hynny rhaid i geisiadau pellach o'r fath gael eu gwneud o leiaf bob tair blynedd.

(7) Os nad yw person sy'n gweithio yn y gwasanaeth yn addas i weithio yn y gwasanaeth mwyach o ganlyniad i beidio â bodloni un neu ragor o'r gofynion ym mharagraff (2), rhaid i'r darparwr awdurdod lleol—

- (a) cymryd camau gweithredu angenrheidiol a chymesur i ddiogelu plant, a
- (b) pan fo'n briodol, hysbysu—

- (d) the person has provided full and satisfactory information or documentation, as the case may be, in respect of each of the matters required under paragraphs 1 to 9 of Schedule 3, and this information or documentation is available at the service for inspection by the Welsh Ministers, and
- (e) where the person is employed by the local authority provider to manage the service, from 1 September 2022, the person is registered as a social care manager(1) with Social Care Wales.

(3) An appropriate DBS certificate must be applied for by, or on behalf of, the local authority provider, for the purpose of assessing the suitability of a person for a post referred to in paragraph (1). But this requirement does not apply if the person working at the service is registered with the Disclosure and Barring Service update service (referred to in this regulation as the DBS update service).

(4) Where a person being considered for a post referred to in paragraph (1) is registered with the DBS update service, the local authority provider must check the person's DBS certificate status for the purpose of assessing the suitability of that person for that post.

(5) Where a person appointed to a post referred to in paragraph (1) is registered with the DBS update service, the local authority provider must check the person's DBS certificate status at least annually.

(6) Where a person appointed to a post referred to in paragraph (1) is not registered with the DBS update service, the local authority provider must apply for a new DBS certificate in respect of that person within three years of the issue of the certificate applied for in accordance with paragraph (3) and thereafter further such applications must be made at least every three years.

(7) If any person working at the service is no longer fit to work at the service as a result of one or more of the requirements in paragraph (2) not being met, the local authority provider must—

- (a) take necessary and proportionate action to safeguard children, and
- (b) where appropriate, inform—

(1) *Gweler* adran 79(1)(b) o Ddeddf 2016 am y diffiniad o "rheolwr gofal cymdeithasol".

(1) *See* section 79(1)(b) of the 2016 Act for the definition of a "social care manager".

- (i) Gofal Cymdeithasol Cymru,
- (ii) y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd.

- (i) Social Care Wales,
- (ii) the Disclosure and Barring Service.

Cefnogi a datblygu staff

30.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol gael polisi yn ei le ar gyfer cefnogi a datblygu staff.

(2) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod unrhyw berson sy'n gweithio yn y gwasanaeth (gan gynnwys person y caniateir iddo weithio fel gwirfoddolwr)—

- (a) yn cael cyfnod sefydlu sy'n briodol i'w rôl,
- (b) yn cael ei wneud yn ymwybodol o'i gyfrifoldebau ei hun a chyfrifoldebau staff eraill,
- (c) yn cael ei oruchwylio a'i arfarnu'n briodol,
- (d) yn cael hyfforddiant craidd sy'n briodol i'r gwaith sydd i'w wneud ganddo,
- (e) yn cael hyfforddiant arbenigol fel y bo'n briodol, ac
- (f) yn cael cymorth a chynhorthwy i gael unrhyw hyfforddiant pellach sy'n briodol i'r gwaith y mae'n ei wneud.

(3) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod unrhyw berson a gyflogir i weithio yn y gwasanaeth yn rheolwr yn cael ei gefnogi i gynnal unrhyw gofrestrriad â Gofal Cymdeithasol Cymru.

Gwybodaeth ar gyfer staff

31.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau y darperir gwybodaeth i bob person sy'n gweithio yn y gwasanaeth (gan gynnwys unrhyw berson y caniateir iddo weithio fel gwirfoddolwr) am y gwasanaeth a'r ffordd y caiff ei ddarparu.

(2) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod trefniadau addas yn eu lle i wneud staff yn ymwybodol o unrhyw godau ymarfer ynghylch y safonau ymddygiad a ddisgwyllir oddi wrth weithwyr gofal cymdeithasol, y mae'n ofynnol i Ofal Cymdeithasol Cymru eu cyhoeddi o dan adran 112(1)(a) o Ddeddf 2016.

Gweithdrefnau disgyblu

32.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol roi gweithdrefn ddisgyblu yn ei lle a'i gweithredu.

(2) Rhaid i'r weithdrefn ddisgyblu gynnwys—

- (a) darpariaeth ar gyfer atal dros dro, a chymryd camau gweithredu heb fod mor bell ag atal dros dro, gyflogeion er budd diogelwch neu lesiant plant sy'n cael gofal a chymorth gan y gwasanaeth, a

Supporting and developing staff

30.—(1) The local authority provider must have a policy in place for the support and development of staff.

(2) The local authority provider must ensure that any person working at the service (including a person allowed to work as a volunteer)—

- (a) receives an induction appropriate to their role,
- (b) is made aware of their own responsibilities and those of other staff,
- (c) receives appropriate supervision and appraisal,
- (d) receives core training appropriate to the work to be performed by them,
- (e) receives specialist training as appropriate, and
- (f) receives support and assistance to obtain such further training as is appropriate to the work they perform.

(3) The local authority provider must ensure that any person employed to work at the service as a manager is supported to maintain any registration with Social Care Wales.

Information for staff

31.—(1) The local authority provider must ensure that all persons working at the service (including any person allowed to work as a volunteer) are provided with information about the service and the way it is provided.

(2) The local authority provider must ensure that there are suitable arrangements in place to make staff aware of any codes of practice about the standards of conduct expected of social care workers which are required to be published by Social Care Wales under section 112(1)(a) of the 2016 Act.

Disciplinary procedures

32.—(1) The local authority provider must put in place and operate a disciplinary procedure.

(2) The disciplinary procedure must include—

- (a) provision for the suspension, and the taking of action short of suspension, of employees in the interests of the safety or well-being of children receiving care and support from the service, and

- (b) darpariaeth bod methiant ar ran cyflogai i adrodd am achos o gam-drin, neu am amheuaeth o gam-drin, i berson priodol yn sail dros ganiatáu cychwyn achos disgyblu.

(3) At ddiben paragraff (2)(b), person priodol yw—

- (a) un o swyddogion Gweinidogion Cymru,
- (b) y darparwr awdurdod lleol,
- (c) swyddog i'r awdurdod lleol,
- (d) yn achos cam-drin neu amheuaeth o gam-drin plentyn, swyddog i'r Gymdeithas Genedlaethol er Atal Creulondeb i Blant, neu
- (e) swyddog heddlu,

yn ôl y digwydd.

Cyfyngiadau ar gyflogaeth

33.—(1) Ni chaiff y darparwr awdurdod lleol gyflogi i weithio, at ddibenion y gwasanaeth maethu, mewn swydd y mae paragraff (2) yn gymwys iddi, berson sydd—

- (a) yn rhiant maeth sydd wedi ei gymeradwyo gan y gwasanaeth maethu, neu
- (b) yn aelod o aelwyd rhiant maeth o'r fath.

(2) Mae'r paragraff hwn yn gymwys i unrhyw swydd reoli, swydd gwaith cymdeithasol neu swydd broffesiynol arall, oni bai bod y gwaith yn cael ei wneud yn achlysurol, fel gwirfoddolwr, neu am ddim mwy na 5 awr mewn unrhyw wythnos, yn achos swydd nad yw'n swydd reoli nac yn swydd gwaith cymdeithasol.

RHAN 8

Mangreoedd, cyfleusterau a chyfarpar

Mangreoedd, cyfleusterau a chyfarpar - darparwyr awdurdodau lleol

34. Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod y mangreoedd, y cyfleusterau a'r cyfarpar a ddefnyddir ar gyfer gweithredu'r gwasanaeth yn addas, gan roi sylw i'r datganiad o ddiben ar gyfer y gwasanaeth.

Digonolrwydd cyfleusterau

35. Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod gan y mangreoedd a ddefnyddir ar gyfer gweithredu'r gwasanaeth gyfleusterau digonol ar gyfer—

- (a) goruchwylio staff, a
- (b) storio cofnodion yn ddiogel.

- (b) provision that a failure on the part of an employee to report an incident of abuse, or suspected abuse, to an appropriate person, is grounds on which disciplinary proceedings may be instituted.

(3) For the purpose of paragraph (2)(b), an appropriate person is—

- (a) an officer of the Welsh Ministers,
- (b) the local authority provider,
- (c) an officer of the local authority,
- (d) in the case of an incident of abuse or suspected abuse of a child, an officer of the National Society for the Prevention of Cruelty to Children, or
- (e) a police officer,

as the case may be.

Restrictions on employment

33.—(1) The local authority provider must not employ to work for the purposes of the fostering service in a position to which paragraph (2) applies, a person who is—

- (a) a foster parent approved by the fostering service, or
- (b) a member of the household of such a foster parent.

(2) This paragraph applies to any management, social work or other professional position, unless in the case of a position which is not a management or a social work position, the work is undertaken on an occasional basis, as a volunteer, or for no more than 5 hours in any week.

PART 8

Premises, facilities and equipment

Premises, facilities and equipment - local authority providers

34. The local authority provider must ensure that the premises, facilities and equipment used for the operation of the service are suitable, having regard to the statement of purpose for the service.

Adequacy of facilities

35. The local authority provider must ensure that the premises used for the operation of the service have adequate facilities for—

- (a) the supervision of staff, and
- (b) the secure storage of records.

Mangreoedd, cyfleusterau a chyfarpar - rhieni maeth

36.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol gael trefniadau yn eu lle i sicrhau bod y mangreoedd, y cyfleusterau a'r cyfarpar a ddefnyddir gan rieni maeth ar gyfer darparu gofal a chymorth i blant—

- (a) yn addas ac yn ddiogel i'r diben y bwriedir iddynt gael eu defnyddio ato,
- (b) yn cael eu defnyddio mewn ffordd ddiogel,
- (c) yn cael eu cynnal a'u cadw'n briodol, a
- (d) yn cael eu cadw'n lân yn unol â safon sy'n briodol i'r diben y maent yn cael eu defnyddio ato.

(2) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod rhieni maeth yn cael eu hyfforddi'n briodol ynghylch sut i weithredu unrhyw gyfarpar y maent yn ei ddefnyddio wrth ddarparu gofal a chymorth i blentyn.

RHAN 9

Gofynion eraill ar ddarparwyr awdurdod lleol

Cofnodion mewn cysylltiad â gwasanaethau maethu

37.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol gynnal y cofnodion a bennir yn Atodlen 2 am 15 mlynedd.

(2) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol—

- (a) sicrhau bod y cofnodion a bennir yn Atodlen 2 yn gywir ac yn gyfredol,
- (b) cadw'r cofnodion yn ddiogel,
- (c) gwneud trefniadau addas er mwyn i'r cofnodion barhau i gael eu cadw'n ddiogel os bydd y gwasanaeth yn cau,
- (d) rhoi'r cofnodion ar gael i Weinidogion Cymru ar gais,
- (e) sicrhau bod plant sy'n defnyddio'r gwasanaeth—
 - (i) yn cael eu gwneud yn ymwybodol o'u hawliau i gael mynediad i'w cofnodion, a
 - (ii) yn cael mynediad i'w cofnodion fel y mae'r gyfraith yn ei ganiatáu.

Gwrthdaro buddiannau

38. Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol gael trefniadau effeithiol yn eu lle i nodi, cofnodi a rheoli achosion o wrthdaro buddiannau posibl.

Premises, facilities and equipment - foster parents

36.—(1) The local authority provider must have arrangements in place to ensure that the premises, facilities and equipment used by foster parents for the provision of care and support to children are—

- (a) suitable and safe for the purpose for which they are intended to be used,
- (b) used in a safe way,
- (c) properly maintained, and
- (d) kept clean to a standard which is appropriate for the purpose for which they are being used.

(5) The local authority provider must ensure that foster parents are properly trained on how to operate any equipment that they may use when providing care and support to a child.

PART 9

Other requirements on local authority providers

Records with respect to fostering services

37.—(1) The local authority provider must maintain the records specified in Schedule 2 for 15 years.

(2) The local authority provider must—

- (a) ensure that the records specified in Schedule 2 are accurate and up to date,
- (b) keep the records securely,
- (c) make suitable arrangements for the records to continue to be kept securely in the event the service closes,
- (d) make the records available to the Welsh Ministers on request,
- (e) ensure that children who use the service—
 - (i) are made aware of their rights to access their records, and
 - (ii) have such access to their records as is permitted by law.

Conflicts of interest

38. The local authority provider must have effective arrangements in place to identify, record and manage potential conflicts of interest.

Polisi a gweithdrefnau cwyno

39.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol gael polisi cwyno yn ei le a sicrhau bod y gwasanaeth yn cael ei weithredu yn unol â'r polisi hwnnw.

(2) Rhaid i'r polisi cwyno gynnwys gweithdrefnau ar gyfer ystyried cwynion a wneir i'r darparwr awdurdod lleol gan neu ar ran plant sydd wedi eu lleoli gan y darparwr ynghylch—

- (a) y darparwr,
- (b) rhieni maeth, ac
- (c) unrhyw fater arall y mae'r darparwr yn ystyried ei fod yn berthnasol.

(3) Rhaid i'r polisi cwyno gynnwys gweithdrefnau ar gyfer ystyried cwynion a wneir i'r darparwr awdurdod lleol gan neu ar ran unrhyw blant eraill y gall y lleoliad a wneir effeithio arnynt ynghylch—

- (a) y darparwr, a
- (b) unrhyw fater arall y mae'r darparwr yn ystyried ei fod yn berthnasol.

(4) Rhaid i'r polisi cwyno gynnwys gweithdrefnau ar gyfer ystyried cwynion a wneir i'r darparwr awdurdod lleol gan rieni maeth ynghylch—

- (a) y darparwr, a
- (b) unrhyw fater arall y mae'r darparwr yn ystyried ei fod yn berthnasol.

(5) Rhaid i'r polisi cwyno gynnwys gweithdrefnau ar gyfer ystyried cwynion a wneir i'r darparwr awdurdod lleol gan rieni unrhyw blentyn sydd wedi ei leoli gan y darparwr ynghylch—

- (a) y darparwr, a
- (b) unrhyw fater arall y mae'r darparwr yn ystyried ei fod yn berthnasol.

(6) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol roi trefniadau effeithiol yn eu lle ar gyfer ymdrin â chwynion gan gynnwys trefniadau ar gyfer—

- (a) nodi cwynion ac ymchwilio iddynt,
- (b) sicrhau bod camau gweithredu priodol yn cael eu cymryd yn dilyn ymchwiliad, ac
- (c) cadw cofnodion sy'n ymwneud â'r materion yn is-baragraffau (a) a (b).

(7) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol ddarparu crynodeb o gwynion, ymatebion ac unrhyw gamau gweithredu dilynol a gymerir i Weinidogion Cymru o fewn 28 o ddiwrnodau i gael cais i wneud hynny.

(8) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol—

- (a) dadansoddi gwybodaeth sy'n ymwneud â chwynion a phryderon, a
- (b) gan roi sylw i'r dadansoddiad hwnnw, nodi unrhyw feysydd i'w gwella.

Complaints policy and procedures

39.—(1) The local authority provider must have a complaints policy in place and ensure that the service is operated in accordance with that policy.

(2) The complaints policy must include procedures for considering complaints made to the local authority provider by or on behalf of children placed by the provider about—

- (a) the provider,
- (b) foster parents, and
- (c) any other matter considered by the provider to be relevant.

(3) The complaints policy must include procedures for considering complaints made to the local authority provider by or on behalf of any other children who may be affected by the placement made about—

- (a) the provider, and
- (b) any other matter considered by the provider to be relevant.

(4) The complaints policy must include procedures for considering complaints made to the local authority provider by foster parents about—

- (a) the provider, and
- (b) any other matter considered by the provider to be relevant.

(5) The complaints policy must include procedures for considering complaints made to the local authority provider by the parents of any child placed by the provider about—

- (a) the provider, and
- (b) any other matter considered by the provider to be relevant.

(6) The local authority provider must put effective arrangements in place for dealing with complaints including arrangements for—

- (a) identifying and investigating complaints,
- (b) ensuring that appropriate action is taken following an investigation, and
- (c) keeping records relating to the matters in subparagraphs (a) and (b).

(7) The local authority provider must provide a summary of complaints, responses and any subsequent action taken to the Welsh Ministers within 28 days of being requested to do so.

(8) The local authority provider must—

- (a) analyse information relating to complaints and concerns, and
- (b) having regard to that analysis, identify any areas for improvement.

Chwythu'r chwiban

40.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod pob person sy'n gweithio yn y gwasanaeth (gan gynnwys unrhyw berson y caniateir iddo weithio fel gwirfoddolwr) yn gallu codi pryderon am y gwasanaeth.

(2) Rhaid i'r trefniadau hyn gynnwys—

- (a) cael polisi chwythu'r chwiban yn ei le a gweithredu yn unol â'r polisi hwnnw, a
- (b) sefydlu trefniadau i alluogi a chefnogi pobl sy'n gweithio yn y gwasanaeth i godi pryderon o'r fath.

(3) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod y trefniadau sy'n ofynnol o dan y rheoliad hwn yn cael eu gweithredu'n effeithiol.

(4) Pan godir pryder, rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau—

- (a) yr ymchwilir i'r pryder,
- (b) y cymerir camau priodol yn dilyn ymchwiliad, ac
- (c) y cedwir cofnod sy'n ymwneud â'r materion yn is-baragraffau (a) a (b).

RHAN 10

Cefnogi a goruchwyllo rhieni maeth

Cymorth, hyfforddiant a gwybodaeth ar gyfer rhieni maeth

41.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod gan rieni maeth yr wybodaeth y mae ei hangen arnynt i ddarparu gofal a chymorth i blentyn sydd wedi ei leoli gyda hwy yn unol â chynllun gofal a chymorth y plentyn.

(2) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod rhieni maeth yn cael unrhyw hyfforddiant, cyngor a chymorth, gan gynnwys cymorth y tu allan i oriau swyddfa, y mae'n ymddangos eu bod yn angenrheidiol er budd plant sydd wedi eu lleoli gyda'r rhieni maeth ac i'w galluogi i ddarparu gofal a chymorth i blant yn unol â chynllun gofal a chymorth pob plentyn.

(3) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod darpar rieni maeth yn cael unrhyw hyfforddiant, gwybodaeth a chyngor yr ystyrir eu bod yn angenrheidiol.

(4) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol fonitro ac adolygu'r wybodaeth, yr hyfforddiant, y cyngor a'r cymorth a ddarperir i rieni maeth a darpar rieni maeth a gwneud unrhyw welliannau sy'n angenrheidiol.

Whistleblowing

40.—(1) The local authority provider must ensure that all persons working at the service (including any person allowed to work as a volunteer) are able to raise concerns about the service.

(2) These arrangements must include—

- (a) having a whistleblowing policy in place and acting in accordance with that policy, and
- (b) establishing arrangements to enable and support people working at the service to raise such concerns.

(3) The local authority provider must ensure that the arrangements required under this regulation are operated effectively.

(4) When a concern is raised, the local authority provider must ensure that—

- (a) the concern is investigated,
- (b) appropriate steps are taken following an investigation, and
- (c) a record is kept relating to the matters in subparagraphs (a) and (b).

PART 10

Support and oversight of foster parents

Support, training and information for foster parents

41.—(1) The local authority provider must ensure that foster parents have the information they need to provide care and support to a child placed with them in accordance with the child's care and support plan.

(2) The local authority provider must ensure foster parents receive such training, advice and support, including support outside office hours, as appears necessary in the interests of children placed with the foster parents and to enable them to provide care and support to children in accordance with each child's care and support plan.

(3) The local authority provider must ensure prospective foster parents receive such training, information and advice as is considered necessary.

(4) The local authority provider must monitor and review the information, training, advice and support provided to foster parents and prospective foster parents and make any improvements which may be necessary.

Polisiâu a gweithdrefnau i rieni maeth

42. Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod rhieni maeth yn gyfarwydd â'r polisiâu a'r gweithdrefnau a sefydlir o dan reoliadau 20, 21, 24, 25, 26, 39 a 45 ac yn gweithredu yn unol â hwy.

Goruchwyllo

43. Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol sicrhau bod rhieni maeth yn cael eu goruchwyllo'n briodol.

Perthnasoedd gwaith effeithiol

44. Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol—

- (a) cynnal perthnasoedd proffesiynol da â rhieni maeth, a
- (b) annog a chynorthwyo rhieni maeth i gynnal perthnasoedd personol da â phlant sydd wedi eu lleoli gyda hwy.

Cefnogi plant i reoli eu harian

45.—(1) Rhaid i'r darparwr awdurdod lleol gael polisi a gweithdrefnau yn eu lle i alluogi rhieni maeth i ddarparu cymorth a chynorthwyo i blant o ran sut i reoli eu harian.

(2) Rhaid i'r polisi a'r gweithdrefnau y mae'n ofynnol gan y rheoliad hwn iddynt fod yn eu lle nodi'r camau sydd i'w cymryd gan rieni maeth i alluogi a chefnogi plant i reoli eu harian eu hunain ac i amddiffyn plant rhag camdriniaeth ariannol⁽¹⁾.

(3) Rhaid i'r polisi a'r gweithdrefnau sicrhau bod y darparwr awdurdod lleol yn goruchwyllo ac yn monitro'n ddigonol y cynilion a wneir gan rieni maeth ar ran plant.

(4) Pan fo'r rhieni maeth yn dal arian plentyn at unrhyw ddiben, rhaid i'r polisi a'r gweithdrefnau sy'n ofynnol gan y rheoliad hwn ddarparu bod yr arian yn cael ei ddal mewn cyfrif yn enw'r plentyn neu mewn cyfrif sy'n ei gwneud yn bosibl darnodi arian y plentyn yn glir.

(5) Rhaid i'r polisi a'r gweithdrefnau sicrhau bod rhieni maeth yn trosglwyddo'r holl gofnodion o gynilion (gan gynnwys gwariant o gynilion) i'r darparwr awdurdod lleol pan ddaw lleoliad plentyn y mae'r cofnodion yn ymwneud ag ef i ben.

Policies and procedures to foster parents

42. The local authority provider must ensure that foster parents are familiar with and act in accordance with the policies and procedures established under regulations 20, 21, 24, 25, 26, 39 and 45.

Supervision

43. The local authority provider must ensure that foster parents are appropriately supervised.

Effective working relationships

44. The local authority provider must—

- (a) maintain good professional relationships with foster parents, and
- (b) encourage and assist foster parents to maintain good personal relationships with children placed with them.

Supporting children to manage their money

45.—(1) The local authority provider must have a policy and procedures in place to enable foster parents to provide support and assistance to children on how to manage their money.

(2) The policy and procedures which are required by this regulation to be in place must set out the steps which are to be taken by foster parents to enable and support children to manage their own money and to protect children from financial abuse⁽¹⁾.

(3) The policy and procedures must ensure that there is adequate oversight and monitoring by the local authority provider of savings which are made by foster parents on behalf of children.

(4) Where a child's money is held by the foster parents for any purpose, the policy and procedures required by this regulation must provide that the money is held in an account in the child's name or in an account which enables clear demarcation of the child's money.

(5) The policy and procedures must ensure that foster parents pass on all records of savings (including expenditure from savings) to the local authority provider when the placement of a child to whom the records relate comes to an end.

(1) *Gweler* adran 197(1) o Ddeddf 2014 am y diffiniad o "camdriniaeth ariannol".

(1) *See* section 197(1) of the 2014 Act for the definition of "financial abuse".

RHAN 11

Dyletswyddau rheolwyr awdurdodau lleol

Goruchwylio digonolrwydd adnoddau

46.—(1) Rhaid i reolwr yr awdurdod lleol adrodd i'r darparwr awdurdod lleol am ddigonolrwydd yr adnoddau sydd ar gael i ddarparu'r gwasanaeth yn unol â gofynion y Rheoliadau hyn.

(2) Rhaid i adroddiadau o'r fath gael eu gwneud yn chwarterol.

Adroddiadau eraill i'r darparwr awdurdod lleol

47. Rhaid i reolwr yr awdurdod lleol, yn ddi-oed, adrodd i'r darparwr awdurdod lleol—

- (a) am unrhyw bryderon ynghylch darparu'r gwasanaeth,
- (b) am unrhyw newidiadau sylweddol i'r ffordd y caiff y gwasanaeth ei reoli neu ei ddarparu, ac
- (c) am unrhyw bryderon nad yw'r gwasanaeth yn cael ei ddarparu yn unol â'r datganiad o ddiben ar gyfer y gwasanaeth.

Ymgysylltu â phlant ac eraill

48.—(1) Rhaid i reolwr yr awdurdod lleol roi trefniadau addas yn eu lle ar gyfer cael safbwyntiau—

- (a) unrhyw blentyn sydd wedi ei leoli gan y darparwr awdurdod lleol,
- (b) rhieni unrhyw blentyn o'r fath, oni bai bod hyn yn amhriodol neu'n anghyson â llesiant y plentyn,
- (c) rhieni maeth, a
- (d) staff sy'n cael eu cyflogi yn y gwasanaeth,

ar ansawdd y gofal a'r cymorth a ddarperir a sut y gellir gwella hyn.

(2) Rhaid i reolwr yr awdurdod lleol adrodd am y safbwyntiau a geir i'r darparwr awdurdod lleol er mwyn i'r safbwyntiau hyn allu cael eu hystyried gan y darparwr wrth wneud unrhyw benderfyniadau ar gynlluniau ar gyfer gwella ansawdd y gofal a'r cymorth a ddarperir gan y gwasanaeth.

Dyletswydd i sicrhau bod systemau yn eu lle i gofnodi cwynion

49. Rhaid i reolwr yr awdurdod lleol sicrhau bod systemau effeithiol yn eu lle i gofnodi cwynion.

PART 11

Duties of local authority managers

Oversight of adequacy of resources

46.—(1) The local authority manager must report to the local authority provider on the adequacy of the resources available to provide the service in accordance with the requirements of these Regulations.

(2) Such reports must be made on a quarterly basis.

Other reports to the local authority provider

47. The local authority manager must, without delay, report to the local authority provider—

- (a) any concerns about the provision of the service,
- (b) any significant changes to the way the service is managed or provided, and
- (c) any concerns that the service is not being provided in accordance with the statement of purpose for the service.

Engagement with children and others

48.—(1) The local authority manager must put suitable arrangements in place for obtaining the views of—

- (a) any child placed by the local authority provider,
- (b) the parents of any such child, unless this is inappropriate or inconsistent with the child's well-being,
- (c) foster parents, and
- (d) staff employed at the service,

on the quality of care and support provided and how this can be improved.

(2) The local authority manager must report the views obtained to the local authority provider so that these views can be taken into account by the provider when making any decisions on plans for improvement of the quality of care and support provided by the service.

Duty to ensure there are systems in place to record complaints

49. The local authority manager must ensure that there are effective systems in place to record complaints.

Dyletswydd i sicrhau bod systemau yn eu lle ar gyfer cadw cofnodion

50. Rhaid i reolwr yr awdurdod lleol sicrhau bod systemau effeithiol yn eu lle mewn perthynas â chadw cofnodion, sy'n cynnwys systemau ar gyfer sicrhau bod y cofnodion y mae rhaid iddynt gael eu cadw o dan reoliad 37 yn gywir ac yn gyflawn.

Dyletswydd i sicrhau bod polisiau a gweithdrefnau yn gyfredol

51. Rhaid i reolwr yr awdurdod lleol roi trefniadau addas yn eu lle i sicrhau bod polisiau a gweithdrefnau'r darparwr yn cael eu cadw'n gyfredol, gan roi sylw i'r datganiad o ddiben ar gyfer y gwasanaeth.

Adolygiad o ansawdd y gofal

52.—(1) Rhaid i reolwr yr awdurdod lleol roi trefniadau addas yn eu lle i sefydlu a chynnal system ar gyfer monitro, adolygu a gwella ansawdd y gwasanaeth.

(2) Rhaid i'r system a sefydlir o dan baragraff (1) wneud darpariaeth i ansawdd y gofal a'r cymorth gael ei adolygu mor aml ag sy'n ofynnol ond o leiaf bob chwe mis.

Cymorth ar gyfer codi pryderon

53. Rhaid i reolwr yr awdurdod lleol sicrhau y cydymffurfir â pholisi chwythu chwiban y darparwr awdurdod lleol a bod y trefniadau i alluogi a chefnogi pobl sy'n gweithio yn y gwasanaeth i godi pryderon o'r fath yn cael eu gweithredu'n effeithiol.

Duty to ensure there are systems in place for keeping of records

50. The local authority manager must ensure that there are effective systems in place in relation to the keeping of records, which include systems for ensuring the accuracy and completeness of records which must be kept under regulation 37.

Duty to ensure policies and procedures are up to date

51. The local authority manager must put suitable arrangements in place to ensure that the provider's policies and procedures are kept up to date, having regard to the statement of purpose for the service.

Quality of care review

52.—(1) The local authority manager must put suitable arrangements in place to establish and maintain a system for monitoring, reviewing and improving the quality of the service.

(2) The system established under paragraph (1) must make provision for the quality of care and support to be reviewed as often as required but at least every six months.

Support for raising concerns

53. The local authority manager must ensure that the local authority provider's whistleblowing policy is being complied with and that the arrangements to enable and support people working at the service to raise such concerns are being operated effectively.

Huw Irranca-Davies

Y Gweinidog Plant, Pobl Hŷn a Gofal Cymdeithasol o dan awdurdod Ysgrifennydd y Cabinet dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, un o Weinidogion Cymru
12 Rhagfyr 2018

Minister for Children, Older People and Social Care under authority of the Cabinet Secretary for Health and Social Services, one of the Welsh Ministers

12 December 2018

ATODLEN 1

Rheoliadau 2 a 4

Gwybodaeth sydd i'w chynnwys mewn datganiad o ddiben gan ddarparwr awdurdod lleol

Rhaid i'r datganiad o ddiben a lunnir gan ddarparwr awdurdod lleol gynnwys yr wybodaeth a ganlyn—

- (a) enw a phrif gyfeiriad yr awdurdod lleol,
- (b) enw rheolwr yr awdurdod lleol,
- (c) datganiad o ystod anghenion y plant y mae'r gwasanaeth i'w ddarparu ar eu cyfer,
- (d) sut y mae'r gwasanaeth i'w ddarparu i ddiwallu anghenion plant ac i'w cefnogi i gyflawni eu canlyniadau personol,
- (e) manylion strwythur rheoli a staffio'r gwasanaeth,
- (f) manylion y cyfleusterau a'r cyfarpar a fydd ar gael i rieni maeth i'w cynorthwyo i ddiwallu anghenion plant am ofal a chymorth ac i'w cefnogi i gyflawni eu canlyniadau personol,
- (g) manylion y trefniadau a wnaed i gefnogi anghenion diwylliannol, ieithyddol a chrefyddol plant,
- (h) manylion y trefniadau a wnaed i ddarparu cymorth i blant mewn perthynas â'u cyfeiriadedd rhywiol a'u hunaniaeth o ran rhywedd,
- (i) manylion y trefniadau a wnaed ar gyfer ymgynghori â phlant ynghylch gweithredu gwasanaeth maethu'r awdurdod lleol,
- (j) manylion ynghylch sut y bydd yr awdurdod lleol yn diwallu anghenion iaith a chyfathrebu plant, gan gynnwys drwy gyfrwng y Gymraeg.

SCHEDULE 1

Regulations 2 and 4

Information to be contained in a statement of purpose by a local authority provider

The statement of purpose prepared by a local authority provider must contain the following information—

- (a) the name and principal address of the local authority,
- (b) the name of the local authority manager,
- (c) a statement of the range of needs of the children for whom the service is to be provided,
- (d) how the service is to be provided to meet the needs of children and to support them to achieve their personal outcomes,
- (e) details of the management and staff structure of the service,
- (f) details of the facilities and equipment that will be available for foster parents to assist them to meet the needs of children for care and support and to support them to achieve their personal outcomes,
- (g) details of the arrangements made to support the cultural, linguistic and religious needs of children,
- (h) details of the arrangements made to provide support to children in relation to their sexual orientation and gender identity,
- (i) details of the arrangements made for consulting children about the operation of the local authority fostering service,
- (j) details of how the local authority will meet children's language and communication needs, including through the medium of Welsh.

Y cofnodion sydd i'w cadw gan ddarparwyr awdurdodau lleol

1. Cofnod sy'n dangos mewn cysylltiad â phob plentyn sydd wedi ei leoli gyda rhieni maeth—

- (a) dyddiad lleoli'r plentyn;
- (b) cynllun gofal a chymorth y plentyn;
- (c) y cytundeb gofal maeth mewn cysylltiad â'r plentyn;
- (d) enw a chyfeiriad y rhieni maeth;
- (e) y dyddiad y daeth lleoliad y plentyn yno i ben;
- (f) cyfeiriad y plentyn cyn y lleoliad;
- (g) cyfeiriad y plentyn wrth iddo ymadael â'r lleoliad;
- (h) y ddarpariaeth statudol y mae neu yr oedd gofal maeth yn cael ei ddarparu i'r plentyn odani.

2. Cofnod o'r holl bersonau sy'n gweithio i'r darparwr awdurdod lleol, a hwnnw'n gofnod y mae rhaid iddo gynnwys y materion a ganlyn mewn cysylltiad â pherson sy'n dod o fewn rheoliad 29(1)—

- (a) enw llawn a chyfeiriad cartref;
- (b) dyddiad geni;
- (c) rhyw;
- (d) cymwysterau sy'n berthnasol i, a phrofiad o wneud, gwaith sy'n ymwneud â phlant;
- (e) copi o dystysgrif geni a phasbort (os oes ganddo un) mewn cysylltiad â'r person;
- (f) copi o bob geirda a geir mewn cysylltiad â'r person;
- (g) pa un a yw'r person wedi ei gyflogi gan y darparwr awdurdod lleol at ddibenion gwasanaeth maethu'r awdurdod lleol o dan gontract gwasanaeth, contract ar gyfer gwasanaethau, neu heblaw o dan gontract, neu a yw wedi ei gyflogi gan rywun ac eithrio'r darparwr awdurdod lleol;
- (h) pa un a yw'r person yn gweithio'n llawnamser neu'n rhan-amser, ac, os yw'n rhan-amser, nifer yr oriau sy'n cael eu gweithio ar gyfartaledd bob wythnos;
- (i) y dyddiadau y mae'r person yn dechrau cael ei gyflogi felly ac yn peidio â chael ei gyflogi felly;
- (j) y swydd sydd gan y person yn y gwasanaeth;

Records to be kept by local authority providers

1. A record showing in respect of each child placed with foster parents—

- (a) the date of the child's placement;
- (b) the child's care and support plan;
- (c) the foster care agreement in respect of the child;
- (d) the name and address of the foster parents;
- (e) the date on which the child ceased to be placed there;
- (f) the child's address prior to placement;
- (g) the child's address on leaving the placement;
- (h) the statutory provision under which the child is or was provided with foster care.

2. A record of all persons working for the local authority provider, which must include in respect of a person falling within regulation 29(1) the following matters—

- (a) full name and home address;
- (b) date of birth;
- (c) sex;
- (d) qualifications relevant to, and experience of, work involving children;
- (e) copy of birth certificate and passport (if any) in respect of the person;
- (f) copy of each reference obtained in respect of the person;
- (g) whether the person is employed by the local authority provider for the purposes of the local authority fostering service under a contract of service, a contract for services, or otherwise than under a contract, or is employed by someone other than the local authority provider;
- (h) whether the person works full-time or part-time, and, if part-time, the average number of hours worked per week;
- (i) the dates on which the person commences and ceases to be so employed;
- (j) the position the person holds in the service;

- (k) cofnodion o gamau disgyblu ac unrhyw gofnodion eraill mewn perthynas â chyflogaeth y person; ac
- (l) cofnod o ddyddiad tystysgrif GDG ddiweddaraf y person ac a gymerwyd unrhyw gamau gweithredu o ganlyniad i gynnwys y dystysgrif.

3. Cofnod o bob damwain ddifrifol ac anaf difrifol sy'n digwydd i blant tra bônt wedi eu lleoli gyda rhieni maeth.

4. Cofnod o'r holl gwynion a wneir o dan y polisi cwyno y mae'r darparwr awdurdod lleol yn ei roi yn ei le, a'r camau gweithredu a gymerir gan y darparwr awdurdod lleol mewn cysylltiad ag unrhyw gwynion o'r fath.

5. Dyddiad ac amgylchiadau unrhyw atgyfeiriadau diogelu, a'r canlyniad.

6. Dyddiad ac amgylchiadau unrhyw achos o ddefnyddio rheolaeth neu ataliaeth gan rieni maeth ar blentyn.

- (k) records of disciplinary action and any other records in relation to the person's employment; and

- (l) a record of the date of the person's latest DBS certificate and whether there was any action taken as a result of the content of the certificate.

3. A record of all serious accidents and injuries occurring to children whilst placed with foster parents.

4. A record of all complaints made under the complaints policy put in place by the local authority provider, and the action taken by the local authority provider in respect of any such complaints.

5. Date and circumstances of any safeguarding referrals, and the outcome.

6. Date and circumstances of any incident of control or restraint used by foster parents on a child.

ATODLEN 3

Rheoliadau 2 a 29

RHAN 1

Gwybodaeth a dogfennaeth sydd i fod ar gael mewn cysylltiad â phersonau sy'n gweithio mewn gwasanaethau maethu

1. Prawf o bwy yw'r person gan gynnwys ffotograff diweddar.

2. Pan fo'n ofynnol at ddibenion cwestiwn sydd wedi ei esemptio yn unol ag adran 113A(2)(b) o Ddeddf yr Heddlu 1997(1), copi o dystysgrif cofnod troseddol ddilys a ddyroddir o dan adran 113A o'r Ddeddf honno ynghyd, ar ôl y diwrnod penodedig a phan fo'n gymwys, â'r wybodaeth a grybwyllir yn adran 30A(3) o Ddeddf Diogelu Grwpiau Hyglwyf 2006(2) (darparu gwybodaeth am waharddiadau ar gais).

3. Pan fo'n ofynnol at ddibenion cwestiwn sydd wedi ei esemptio ac a ofynnir at ddiben rhagnodedig o dan adran 113B(2)(b) o Ddeddf yr Heddlu 1997, copi o dystysgrif cofnod troseddol manwl ddilys a ddyroddir o dan adran 113B o'r Ddeddf honno ynghyd, pan fo'n gymwys, â gwybodaeth addasrwydd sy'n ymwneud â phlant (o fewn ystyr "suitability information relating to children" yn adran 113BA(2) o'r Ddeddf honno) neu wybodaeth addasrwydd sy'n ymwneud ag oedolion hyglwyf (o fewn ystyr "suitability information relating to vulnerable adults" yn adran 113BB(2) o'r Ddeddf honno).

4. Dau eirda ysgrifenedig, gan gynnwys geirada gan y cyflogwr diwethaf, os oes un.

5. Pan fo person wedi gweithio'n flaenorol mewn swydd yr oedd ei dyletswyddau yn cynnwys gweithio gyda phlant neu oedolion hyglwyf, cadarnhad, i'r graddau y bo'n rhesymol ymarferol, o'r rheswm pam y daeth y gyflogaeth neu'r swydd i ben.

6. Tystiolaeth ddogfennol o unrhyw gymhwyster perthnasol.

7. Pan fo'n berthnasol, tystiolaeth ddogfennol o gofrestrriad â Gofal Cymdeithasol Cymru.

SCHEDULE 3

Regulations 2 and 29

PART 1

Information and documentation to be available in respect of persons working in fostering services

1. Proof of identity including a recent photograph.

2. Where required for the purposes of an exempted question in accordance with section 113A(2)(b) of the Police Act 1997(1), a copy of a valid criminal record certificate issued under section 113A of that Act together with, after the appointed day and where applicable, the information mentioned in section 30A(3) of the Safeguarding Vulnerable Groups Act 2006(2) (provision of barring information on request).

3. Where required for the purposes of an exempted question asked for a prescribed purpose under section 113B(2)(b) of the Police Act 1997, a copy of a valid enhanced criminal record certificate issued under section 113B of that Act together with, where applicable, suitability information relating to children (within the meaning of section 113BA(2) of that Act) or suitability information relating to vulnerable adults (within the meaning of section 113BB(2) of that Act).

4. Two written references, including a reference from the last employer, if any.

5. Where a person has previously worked in a position whose duties involved work with children or vulnerable adults, so far as reasonably practicable verification of the reason why the employment or position ended.

6. Documentary evidence of any relevant qualification.

7. Where relevant, documentary evidence of registration with Social Care Wales.

(1) 1997 p. 50.

(2) 2006 p. 47. Mae adrannau newydd 30A a 30B i'w rhoi yn lle adrannau 30 i 32 o Ddeddf Diogelu Grwpiau Hyglwyf 2006 fel y'i deddfwyd yn wreiddiol o ganlyniad i amnewidiadau a wnaed gan adran 72(1) o Ddeddf Diogelu Rhyddidau 2012. Mae adran 72(1) i'w chychwyn ar ddiwrnod sydd i'w bennu.

(1) 1997 c. 50.

(2) 2006 c. 47. Sections 30 to 32 of the Safeguarding Vulnerable Groups Act 2006 as originally enacted are to be replaced by new sections 30A and 30B as a result of substitutions made by section 72(1) of the Protection of Freedoms Act 2012. Section 72(1) is to be commenced on a day to be appointed.

8. Hanes cyflogaeth llawn, ynghyd ag esboniad ysgrifenedig boddhaol o unrhyw fylchau mewn cyflogaeth.

9. Manylion cofrestrriad ag unrhyw gorff proffesiynol neu aelodaeth o gorff o'r fath.

RHAN 2

Dehongli Rhan 1

10. At ddibenion paragraffau 2 a 3 o Ran 1 o'r Atodlen hon—

- (a) os nad yw'r person y mae'r dystysgrif yn ymwneud ag ef wedi ei gofrestru â gwasanaeth diweddarur'r GDG, nid yw dystysgrif ond yn ddilys—
 - (i) os y'i dyroddwyd mewn ymateb i gais gan y darparwr awdurdod lleol yn unol â rheoliad 29(3) neu (6), a
 - (ii) os nad oes mwy na thair blynedd wedi mynd heibio ers i'r dystysgrif gael ei dyroddi;
- (b) os yw'r person y mae'r dystysgrif yn ymwneud ag ef wedi ei gofrestru â gwasanaeth diweddarur'r GDG, mae'r dystysgrif yn ddilys ni waeth pa bryd y'i dyroddwyd.

©[©]Hawlfraint y Goron 2018

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Jeff James, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

8. A full employment history, together with a satisfactory written explanation of any gaps in employment.

9. Details of registration with or membership of any professional body.

PART 2

Interpretation of Part 1

10. For the purposes of paragraphs 2 and 3 of Part 1 of this Schedule—

- (a) if the person to whom the certificate relates is not registered with the DBS update service, a certificate is only valid if—
 - (i) it has been issued in response to an application by the local authority provider in accordance with regulation 29(3) or (6), and
 - (ii) no more than three years have elapsed since the certificate was issued;
- (b) if the person to whom the certificate relates is registered with the DBS update service, the certificate is valid regardless of when it was issued.

© Crown copyright 2018

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

